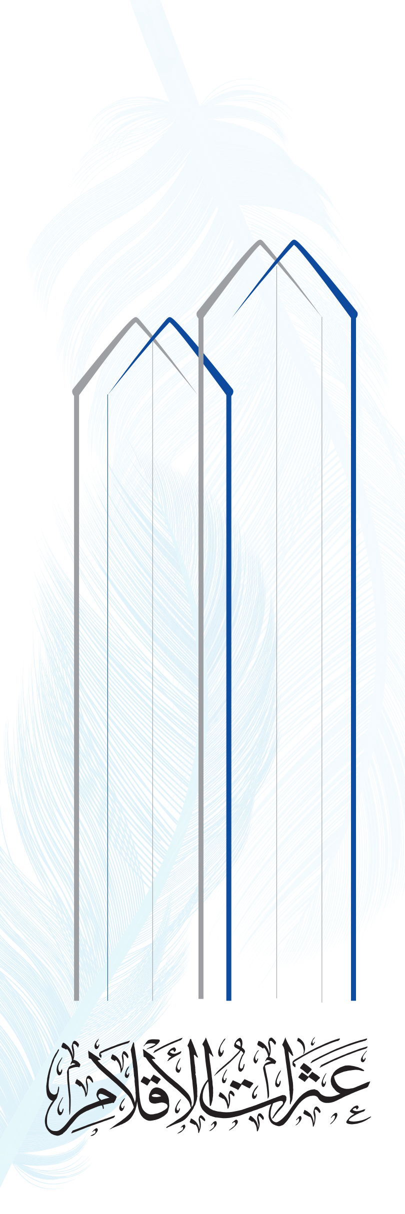

عثرات الأقلام

الطبعة الأولى

١٤٣٣ - ٢٠١٢

جميع الحقوق محفوظة © للمؤلف

يُمنعُ شرعاً وقانوناً الاقتباسُ والنسخُ والتخزينُ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب أو حفظ المعلومات واسترجاعها بالوسائل العادية أو الإلكترونية أو التسجيل على أشرطة أو أقراص مقروءة بأيّ شكل من الأشكال دون إذن خطي من صاحب الحقوق.

ISBN (ردمك): 2 - 54 - 401 - 9933 - 978

العنوان: عَثَراتُ الأقلام

تأليف: بشـــار بكـــور

عدد الصفحات: ٨٨ صفحة

قياس الصفحات: ١٤ × ٢٠

الإخراج الفني وتصميم الغلاف: فيصل حفيان



سورية - دمشق - حلبوني - شارع مسلم البارودي
تلفاكس: 2228261 11-963+ - ص.ب: 4943
www.rowadpub.com
info@rowadpub.com



تأليف

بشار بكور



المقدّمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد، رسول رب العالمين، أفصح العرب كافة أجمعين، وعلى الصحابة والتابعين، أهل اللسان العربي المبين، وعلى من اقتفى أثرهم، واستنّ سبيلهم إلى يوم الدين.

يروى أن سيدنا عمر بن الخطاب رضي الله عنه مرَّ على قوم يسيئون الرميَ فقرَّعهم، فقالوا: إنّا قومٌ متعلّمين. فأعرض مغضباً، وقال: والله لخطؤكم في لسانكم أشدُّ عليّ من خطئِكم في رميكم(١).

(١) "في أصول النحو" للأستاذ سعيد الأفغاني، ص ٧. دار الفكر: دمشق ١٩٦٣. وفيه أخبار عديدة مشابهة لهذا الخبر، من الصحيفة ٧ حتى ١٥. ولمزيد من الأقوال والأخبار والأشعار حول اللحن والخطأ، انظر "البيان والتبيين"، للجاحظ ٢/ ٢١٠ وما بعد. تحقيق هارون. دار الجيل: بيروت، ط٢؛ و"عيون الأخبار"، لابن قتيبة ٢/ ١٧١-١٧٦. دار الكتب العلمية: بيروت؛ و"الفاضل"، للمبرد، ص ٤-٦. تحقيق عبد العزيز الميمني. دار الكتب المصرية: القاهرة ١٩٩٥؛ و"العقد الفريد"،



و روي أن أعرابياً سمع مؤذناً يقول: أشهد أنّ محمداً رسولَ الله. فقال له: ويحك، يفعل ماذا؟ و أعرابي آخر دخل السوقَ، فسمع الناسَ يلحنون، فقال: سبحان الله! يلحنون ويربحون، ونحن لا نلحن، ولا نربح(١).

وتكلم أبو جعفر المنصورُ في مجلس فيه أعرابي، فلحَن، فصَرَّ الأعرابيُّ أذنيه، فلحن مرةً أخرى أعظمَ من الأُولى، فقال الأعرابي: أفٍّ لهذا، ماهذا؟ ثم تكلمَ، فلحن الثالثةَ، فقال الأعرابي: أشهد لقد وُلِّيتَ هذا الأمر بقضاءٍ وقدر(٢).

ومن طريف اللحن ما ذكره الضحاك بن زَمَل السكسكي، وكان من أصحاب المنصور، قال: كنا مع سليمان بن عبد الملك بدابق، إذ قام إليه الشَحّاجُ الأزدي الموصلي، فقال: يا أمير المؤمنين، إنّ أبينا هلكَ وترك مالٌ كثير، فوثب أَخانا على مالِ أبانا فأخذَه، فقال سليمان: فلا رحمَ الله أباك، ولا نيَّحَ (صلب وشدّ) عِظامَ أخيك،

لابن عبد ربه ٢/ ٤٧٨-٤٨٣. تحقيق أمين والزين والأبياري. دار الكتاب العربي: بيروت ١٩٨٣؛ و"معجم الأدباء" لياقوت الحموي١/ ١٦٢٩. تحقيق إحسان عباس. دار الغرب الإسلامي: بيروت ١٩٩٣.

(١) "في أصول النحو"، ص ٩.

(٢) "معجم الأدباء" ١/ ٢٦.

ولا بارك الله لك فيما ورثت، أخرجوا هذا اللحَّانَ عنّي. فأخذ بيده بعضُ الشاكرية (الخدم) وقال: قم فقد آذيتَ أميرَ المؤمنين[1].

هاجم اللحن ألسنة العرب منذ أيام الصحابة الكرام رضوان الله عليهم، ثم فشا وانتشر بعد الفتوحات الإسلامية ودخول الأعاجم في الإسلام[2]؛ فكان هذا من جملة المحفزات على تدوين اللغة وجمعها، واستنباطِ قواعد النحو؛ ضبطاً للسان عن الخلل، وصوناً له من الزلل.

وبالرغم من وضع هذه القواعد والأسس، وكثرة المؤلفات المعنية بموضوع الأخطاء والعثرات، فإن اللحن امتدَّ واشتد، وضرب بجِرانه متمكناً في ألسنة الناس، فصاروا في الكلام والكتابة أقربَ إلى الخطأ منهم إلى الصواب.

و قد أُلّفت في كل زمنٍ كتبٌ عُنيت بالأوهام والأخطاء التي يقع فيها الناس عامةً كانوا أم خاصةً. و يجد القارىء عقبَ هذه المقدمة قائمةً ببعض المصنّفات في اللحن قديماً و حديثاً. و كنت منذ تسعة

(١) المرجع السابق ١/ ٢٧. و القصة مسوقة برواية أخرى في "البيان والتبيين" ٢/ ٢٢٢.

(٢) لم يسلم من اللحن والوهم كبار أهل العلم من أهل اللغة و الحديث والفقه، انظر كتاب " شرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف"، لأبي أحمد العسكري (ت٣٨٢ هـ). حققه عبد العزيز أحمد. مصطفى البابي الحلبي: القاهرة ١٩٦٣.



أعوام نشرت كتاب العلامة القاسم بن علي الحريريّ (٤٤٦-٥١٦ هـ)، "دُرّة الغوّاص في أَوْهام الخواصّ." وهذا الكتاب يعد بحقٍ درةً فريدةً من بين الكتب المعنية بموضوع اللحن.

ومنذ عامين طلب مني أخي و صديقي الشيخ الأستاذ طارق حسين، مدير قسم الإعلام في مؤسسة القدس الدولية، التي تُصدر مجلةَ زهرة المدائن، (وهي مجلة رائدة متخصصة بشؤون مدينة القدس) أن أكتب مقالة شهرية حول العثرات والأوهام الشائعة، التي يقع فيها بعضُ المعاصرين من الكُتّابِ والخطباء والصحفيين والمراسلين، بغيةَ نشرها في الملف الثقافي للمجلة. فأجبته شاكراً مبادرتَه الكريمة و غيرته على العربية، وشاكراً أيضاً اهتمام سائر الإخوة القائمين على المؤسسة بهذا الموضوع. و نُشر المقالُ الأول بعنوان "عثرات الأقلام"، العدد الأول في نيسان في ٢٠١٠، و توالت الأعداد تباعاً حتى العدد الثالث والعشرين في شباط ٢٠١٢.

وإتماماً للفائدة قررت نشر هذه المقالات في كتيّب صغير، يحمل العنوان نفسَه. وقد اقتصرت فيه على الأغلاط المعاصرة المشهورة التي تبين لي محضُ خطئها مما نصَّ عليه العلماء السابقون و المحدَثون من أهل اللغة. أما ما دخل تحت باب فصيح وأفصح، أو كان ثمة تعبيرٌ آخر أولى منه، فقد تجاهلته؛ لأنه خارج عن شرط

الكتاب و موضوعه. على أنني- من باب الاحتراز - لا أجرؤ بعد ما بذلت من التحري والبحث والتدقيق أن أقول بيقين مطلق، لا يعترضه أدنى شك بأن هذا الألفاظَ جميعَها أو بعضها خطأٌ لا نقاشَ فيه ولا رجعة. إذ إنه من المحتمل -وإن كان احتمالاً ضعيفاً- أن يثبت صوابُ البعض منها لسببٍ ما. و كثيراً ما كنت أسمع أو أقرأ هنا وهناك أن التعبير الفلاني خطأ، ثم يتبين لي بعد مزيدٍ من الدرس والبحث أنه لغةٌ صحيحة فصيحة، لا غبار عليها. مثل تخطئتهم لكلمة "ساهم فلان في كذا" ووجوبِ قول: أسهم، عوضاً عنها[١]؛ و مثلها تخطئتهم لمن يقول: تَوفَّى فلان، ووجوب أن يقول: تُوُفِّي، بالمبني للمجهول[٢]؛ و كذلك تخطئتهم لقولك: قد لا يكون كذا، حيث لا بد هنا من أن يكون المضارع مثبتاً، غير منفي[٣].

(١) وردت كلمة ساهم، بمعنى شارك، في شعر زهير بن أبي سلمى. انظر "معجم أخطاء الكتاب" لصلاح الدين الزعبلاوي، ص ٢٨٨. دار الثقافة والتراث: دمشق ٢٠٠٦.

(٢) قريء في قوله تعالى: والذين يُتَوفون منكم و يذرون أزواجاً. (البقرة: ٢٣٤) يَتَوفون. انظر "مقالات العلامة الدكتور محمود محمد الطناحي" ١/ ١٩٧-١٩٨. نشر دار البشائر الإسلامية: بيروت ٢٠٠٢.

(٣) انظر جواز هذا التعبير في كتاب "مسالك القول في النقد اللغوي" للزعبلاوي، ص ٣٣٧ وما بعد. الشركة المتحدة للتوزيع: دمشق ١٩٨٤؛



وعندما كنت مشغولاً بتحقيق درة الحريري رحمه الله، وجدت- بعد المراجعة والبحث- أن عدداً ليس بالقليل مما عدّه وهماً أو خطأً لم يكن من الوهم في شيء، وعلّقت قائلاً: "ولا ريب أن الحريري في تخطئته لكثير من الأوهام صادرٌ عن منهج تابعَ فيه بعض اللغويين الذين عُرِفوا بتشدّدهم و تضييقهم دائرةَ اللغة، كالأصمعي (ت٢١٦هـ) وأبي حاتم السجستاني (ت ٢٥٥ هـ) وابن السكِّيت (ت ٢٤٤ هـ) وابن قتيبة (ت ٢٧٦ هـ) وغيرهم. و"درة الغواص" إن هي إلا مرآةٌ تعكسَ مذهب هؤلاء و أمثالهم... وهذا ما حفّزَ أقلام كثيرين من العلماء للردّ عليه وتبيان وجه الصواب فيما رآه خطأً، بدءاً من ابن بَرّي و ابن ظَفرٍ في حواشيها، و مروراً بالخفاجي في شرحه، و انتهاءً بالزَّبيدي في التاج وكثيرين بين هؤلاء"[1]. وإن كنت لا تعلم فاعلم أن اللغة العربية من السعة و الكثرة بمكان، ولا يمكن لأحد الإحاطةُ بها. يقول الإمام الشافعي في كتابه "الرسالة": "ولسانُ العربِ أوسعُ الألسنة مذهباً، وأكثرُها ألفاظاً، ولا نعلمه يحيط بجميع علمِه إنسانٌ غيرُ نبي، ولكنه لا يَذهب منه شيءٌ على عامَّتها حتى لا يكونَ

و"مقالات الطناحي" ١/ ٢٠٣-٢٠٤.

(١) "درة الغواص" ص ٧٨-٧٩. نشر دار الثقافة والتراث: دمشق ٢٠٠٢.

موجوداً فيها مَن يعرفُه. والعِلْمُ به عند العرب كالعِلْم بالسنَّة عند أهل الفقه: لا نَعْلَمُ رجلاً جَمَعَ السُّنَنَ فلم يذهبْ منها عليه شيءٌ.

فإذا جُمِعَ عِلْمُ عامّة أهل العلم بها أَتَى على السنن، وإذا فُرِّق عِلْمُ كلّ واحد منهم ذهب عليه الشيءُ منها، ثم ما كان ذهب عليه منها موجوداً عند غيره.

وهم في العلم طبقاتٌ: منهم الجامعُ لأكثره، وإن ذهب عليه بعضُه، ومنهم الجامع لأقلَّ مما جمع غيرُه. وليس قليلُ ما ذهب مِن السنن على مَن جمع أكثرَها دليلاً على أن يُطلب علمُه عند غير طبقته من أهل العلم بل يُطلب عند نُظَرائه ما ذهب عليه حتى يؤتى على جميع سنن رسول الله - بأبي هو وأمي - فيتفرَّدُ جملةُ العلماء بجمعها وهم درجات فيما وَعَوْا منها. وهكذا لسانُ العرب عند خاصَّتها وعامَّتها؛ لا يذهب منه شيء عليها ولا يُطلب عند غيرها، ولا يعلمه إلا مَن قَبِله عنها ولا يَشرَكُها فيه إلا مَن اتَّبعها في تعلُّمه منها، ومن قبله منها فهو من أهل لسانها"[١].

و عقد ابن فارس في كتابه "الصاحبي" باباً أسماه «باب القول

---

(١) ص ٤٢-٤٤، تحقيق أحمد شاكر. نشر مصطفى البابي الحلبي: القاهرة ١٩٤٠. و نص الشافعي هذا نقله السيوطي في "المزهر" ١/ ٦٥-٦٦، دار إحياء الكتب العربية: القاهرة، والزَّبيدي في تاج العروس ١/ ١٦-١٧، الكويت ١٩٥٦.

على أن لغة العرب لم تنته إلينا بكلّيتها، وأن الذي جاءَ عن العرب قليلٌ من كثير، وأن كثيراً من الكلام ذهب بذهاب أهله » (١).

ويروى عن الأصمعي قولُه: "من عرف كلامَ العرب لم يكد يلحِّنُ أحداً " (٢).

قال ابن هشام اللخمي: "و إذا كان في الكلمة لغتان وكانت إحداهما أفصحَ من الأخرى، فكيف تلحَن بها العامة، وقد نطقت بها العرب، وإنما تلحن العامة بمالم يُتَكلَّمْ به"(٣).

ولم يكن من قصدي ولا غايتي الإفاضةُ في الشرح والتعليل؛ لأن الغرض الأساسي من هذه المقالات، أصلِ هذا الكتيب، هو الإشارةُ الخاطفة واللمحة الدالة على التنبيه على الخطأ واستبدال الصواب به. ولم أحِدْ عن هذا المنهج إلا قليلاً.

وإليك المصادرَ التي أفدت منها في جمع مادة هذه المقالات، مرتبةً وَفقَ الأهمية وكثرة الاستفادة:

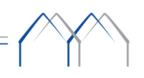
- معجم أخطاء الكتّاب، للأستاذ صلاح الدين الزعبلاوي،

---

(١) ص ٥٨. تحقيق السيد أحمد صقر. عيسى البابي الحلبي: القاهرة ١٩٧٧.

(٢) "مقالات الطناحي" ١/ ١٩٦ من مقالة مهمة عنوانها (التصحيح اللغوي.. وضرورة التحري).

(٣) المرجع السابق ١/ ١٩٧.



رحمه الله تعالى. عني بإخراج الكتاب وتدقيقه الأستاذان محمد مكي الحسني و مروان البواب. نشر دار الثقافة و التراث: دمشق ٢٠٠٦.
و معجمه هذا -كما أعتقد- من أفضل الكتب المعاصرة في اللحن، إن لم يكن أفضلها. فهو من العلماء الذين اتخذوا منهجاً وسطاً في التصحيح والتخطئة، فهو لا يحجِّر واسعاً و يضيق باب اللغة، كما أنه لا يلقي الكلامَ على عواهنه ويلقي الحبل غلى الغارب مصحِّحاً جميع ما يقال وكل ما يكتب بحجة أن العرب قد تبَحْبَحَتْ في لغاتها. وهو في هذا المنهج الوسط الذي لم يكد يحيد عنه أدقّ مسلكاً وأوسع أفقاً من العدناني. والأمر بيّنٌ جليٌّ لمن رامَ الموازنة بينهما.

- معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة، للأستاذ محمد العدناني، رحمه الله تعالى. نشر مكتبة لبنان: بيروت ١٩٩٦.

- أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكُتّاب والإذاعيين، للدكتور أحمد مختار عمر. نشر عالم الكتب: القاهرة ط٢ ١٩٩٣.

-عدد من المقالات بعنوان" عثرات الأقلام"، نشرت في مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق:

١/ ١٧٣، ٢١٩، ٢٤٦، ٣٠٦.

٢/ ٢٨، ٨٨، ١١٩، ٢٦٩، ٣١٧.

٣/ ٢٦، ٥٢، ٨٤، ١١٥، ١٨٥، ٢١٧، ٣١٦، ٣٤٥.



٤/ ٧٠، ٢٢٦، ٣٢١، ٤١٨، ٤٦٢.

٥/ ٤٠، ١١٥، ١٩١، ٢٢٦، ٣٢٤.

٦/ ٣٠٨، ٣٧٣.

٧/ ١٧٢.

ثـم عدد من المقالات بعنوان "عثرات الأقلام" كتبها الأسـتاذ عبـد القادر المغربي، رحمـه الله تعالى، ونشرت في مجلـة مجمع اللغة العربية، دمشق ١٨/ ٩٧، ٢٢٣، ٣٣٣، ٤٤٣، ٥٢٨.

- كتـب متفرقـة، مثـل درة الغـواص، و تثقيـف اللسـان، وتصحيح التصحيف وتحرير التحريف، و غيرها).

أمـا مـواد الكتيّب فهـي مرتبة ترتيبـاً ألفبائياً مع تمييـز التعبير الخطأ باللون الأسود الغامق (بولد).

وبعد فأرجو أن يسهم هذا الجهدُ المتواضع في تقويم اعوجاج الألسن و ردّها إلى الصواب.

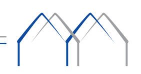
وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

وكتب بشار بكور

دمشق

١/ ذو الحجة/ ١٤٣٢هـ

٢٨/ تشرين الأول/ ٢٠١١م



مصنفات حول اللحن قديماً وحديثاً

- أخطاء اللغة العربية المعاصرة عند الكُتّاب والإذاعيين، أحمد مختار عمر. نشر عالم الكتب: القاهرة ط٢ ١٩٩٣.
- إصلاحُ غلطِ المحدثين، حمد بن محمد الخطابي، (ت ٣٨٨ هـ). حققه حاتم الضامن. بيروت ١٩٨٥.
- تثقيفُ اللسان وتلقيح الجَنان، ابن مكّي الصقلّي (ت ٥٠١ هـ). حققه عبد العزيز مطر. نشر المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية: القاهرة ١٩٦٦.
- تذكرة الكاتب، أسعد خليل داغر. مطبعة المقتطف والمقطم: مصر ١٩٢٣.
- تصحيحُ التصحيف وتحرير التحريف، خليل بن أيبك الصفدي، (ت ٧٦٤ هـ). حققه السيد الشرقاوي. نشر الخانجي: القاهرة ١٩٨٧.
- تكملةُ إصلاحِ ما تغلط فيه العامةُ، أبو منصور موهوب بن أحمد

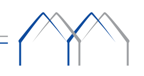


الجواليقي، (ت ٥٤٠ هـ). حققه حاتم الضامن. نشر دار البشائر: دمشق ٢٠٠٧.

- تقويم اللسان، أبو الفرج ابن الجوزي، (ت ٥٩٧ هـ). حققه عبد العزيز مطر. نشر دار المعرفة: القاهرة ١٩٦٦.
- التنبيه على حدوث التصحيف، حمزة الأصفهاني (ت ٣٦٠ هـ). حققه أسعد طلس. نشر دار صادر: بيروت ط٢ ١٩٩٢.
- التهذيب بمحكم الترتيب، ابن شُهَيد الأندلسي (ت ٤٢٦ هـ). حققه حاتم الضامن. نشر دار البشائر الإسلامية: بيروت ٢٠٠٢.
- خير الكلام في التقصّي عن أغلاط العوام، علي بن بالي القسطنطيني (ت ٩٩٢ هـ). حققه حاتم الضامن. نشر مؤسسة الرسالة: دمشق ١٩٨٥.
- دُرَّةُ الغوَّاص في أوْهام الخواصِّ، [1] القاسم بن علي الحريري، (ت ٥١٦ هـ). حققته وعلقت عليه ونشر في دار الثقافة والتراث: دمشق ٢٠٠٢.
- سهم الألحاظ في وهْم الألفاظ، ابن الحنبلي (ت ٩٧١ هـ). حققه حاتم الضامن. مؤسسة الرسالة: بيروت ط٣ ١٩٨٨.

---

(١) هناك الكثير من الكتب المصنفة حول درة الغواص ما بين نظم واختصار وشرح وتذييل وتعقيب. انظر «درة الغواص» ص ٥٣-٦٠.



- شرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف، أبو أحمد العسكري (ت ٣٨٢ هـ). حققه عبد العزيز أحمد. مصطفى البابي الحلبي: القاهرة ١٩٦٣.

- الصحيح والضعيف في اللغة العربية، محمود فجال. جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية: الأحساء. ١٩٩٦.

- غلطُ الضعفاء من الفقهاء، ابن بَرّي، (٥٨٢ هـ). حققه حاتم الضامن. بيروت ١٩٨٩.

- قل ولا تقل، مصطفى جواد، (ت ١٩٦٩). مطبعة الإيمان: بغداد ١٩٦٩.

- لحن الخاصة، أبو هلال حسن بن عبد الله العسكري، (٣٩٥هـ).

- لحن العامة، أبو حاتم السجستاني، (ت ٢٥٥هـ).

- لحن العامة، أبو حنيفة الدِّينوري، (ت ٢٨٢هـ).

- لحن العامة، أبو عبيدة معمر بن المثَنَّى، (ت ٢٠٩هـ).

- لحن العامة، أبو عثمان بكر بن محمد المازني، (ت ٢٤٩هـ).

- لحن العامة، ابن هشام محمد بن أحمد اللخمي، (ت ٥٧٧هـ).

- لحن العوام، أبو بكر محمد بن الحسن الزُّبيدي، (ت ٣٧٩ هـ). حققه رمضان عبد التواب. مصر ١٩٦٤.

-لغة الجرائد، إبراهيم اليازجي. مطبعة مطر: مصر. دون تاريخ.



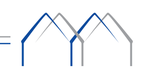
- لغويات، محمد علي النجار، (ت ١٩٦٥). دار الكتاب العربي: مصر. دون تاريخ.

- ما تلحن فيه العامة، علي بن حمزة الكسائي، (ت ١٨٩ هـ). حققه رمضان عبد التواب. الخانجي: القاهرة؛ دار الرفاعي: الرياض ١٩٨٢.

- المدخل إلى تقويم اللسان، ابن هشام اللخمي. حققه حاتم الضامن. نشر دار البشائر الإسلامية: بيروت ٢٠٠٣.

- معجم أخطاء الكتّاب، صلاح الدين الزعبلاوي، (ت ٢٠٠١). عني به محمد مكي الحسني ومروان البواب. نشر دار الثقافة والتراث: دمشق ٢٠٠٦.

- معجم الأغلاط اللغوية المعاصرة، محمد العدناني. مكتبة لبنان: بيروت ١٩٩٦.



العثـرات

يقولون: القضية **الآنفةُ** الذكر. والصواب: القضية المذكورة آنفاً، أو القضية المتقدمة الذكر.

يقولـون: وضـعَ الـوردَ في **الآنيـة**. والصـواب: في الإنـاء، فالآنيـة جمع إناء، مثـل (أرْدية ورداء، وأخبيـة وخباء). أما الأواني فهي جمع الجمع.

يقولـون: هذا الأمـر غيرُ ممكـنٍ كلَّ **آونـة**. والصواب: كل أوان. والآونة هي جمع أوان، مثل أزمنة جمع زمان.

يقولـون: ما كلّمتـه **أبداً**. والصـواب، ما كلمتُه قـطّ، أو ما كلمتـه البتّة. لأن (أبـداً) ظرف زمان للتأكيد في المسـتقبل، نفياً وإثباتاً. تقول: لا أفعله أبداً، وأفعله أبداً.



يقولون: الإمام **ابن حَجَر العسْقَلّاني**. والصواب: العسْقَلاني، بتخفيف اللام.

يقولون: المؤرخ **ابن خِلِّكان**. والصواب: ابن خَلِّكان، بفتح الخاء.

يقولون: الشاعر **أبو نَوّاس**. والصواب: أبو نُوَاس، بنون مضمومة وواو غير مشددة. واسمه "الحسن بن هانىء" وسمي بذلك لأنه كان له ذؤابتان تنوسان (تتحركان) على ظهره.

يقولون: سيكون لهذه الأزمة **أثراً كبيراً** على الناس. والصواب: أثرٌ كبيرٌ؛ لأن (أثر) اسم كان لا خبرها.

يقولون للمقدمة المشهورة في النحو: **الأَجْرُوميّة**. والصواب: الآجُرُّوميَّة؛ لأنها منسوبة إلى مؤلفها العالم النحوي ابن آجُرُّوم، محمد بن عبد الله الصنهاجي (توفي ٧٢٣هـ).

يقولون: هناك شحٌّ في المياه في **أجزاءَ** عديدةٍ من الوطن العربي. والصواب: في أجزاءٍ، بتنوين الكسر، فهي مصروفة، ومثلها كلمة أخطاء، فهي مصروفة أيضاً (أخطاءٌ، أخطاءً، أخطاءٍ). وكذلك أيضاً كلمات: أعضاء وأعداء وأنحاء

وأصـداء وأثنـاء وأهـواء. والقاعدة هنـا هي أنـه يُمنَع من الصرف كلُّ جمع انتهى بهمزة التأنيث، **بشرط ألا تكون هذه الهمـزة من أصول الكلمة، ولا مبْدلـةً منها.** فهمزة التأنيث في هذه الأمثلة إما من أصـل الكلمة، مثل:أجزاء وأخطاء، وإمـا مبدلة من **ياء**، مثـل: أثناء وأهواء، أو مـن **واو**، مثل: أعضاء وأعداء.

يقولـون: **أجهـشَ** الصبيُّ بالبـكاء، يعنون أنه اشـتدّ بكاؤه واسترسل فيه. والصواب أن يقال: اشتدّ بكاءُ الصبي؛ لأن معنى (أجهش) تهيّأ للبكاء.

يقولون: **احتَرْتُ** في أمري. والصواب: حِرْتُ أو تحيَّرتُ في أمري.

يقولـون: **أحيطكم** علماً بكذا. والصـواب: أُعلِمكم بكذا؛ لأن المراد من الكلام هنا هو مجردَ الإخبار والإعلام، وليس الإحاطةَ بالخبر والعلمَ به من جميع جوانبه.

يقولـون: فـلان **أخِصّائـيّ**، أو **اختصاصي** في علـم الطب.



والصواب أن يقال: فلان مُخْتصٌّ، أو متخصِّصٌ، من قولنا: اختصّ في علم كذا، وتخصّص له وبه.

يقولون: تمّ **إخلاءُ السُكّان من الدور**. والصواب: تمّ إخلاء الدور من السكان. فالإخلاء إنما يكون للدار وليس للساكن فيها. ويمكن أن يقال أيضاً: تمّ إجلاء السكانِ من الدور، من: جلا يجلو جَلاءً، أي: ترك البلدَ أو المكان. و(أجلاه) جعله يجلو من المكان، أي: يخرج منه.

يقولون: لا أعلم **إذا كان** قد جاء فلان. والصواب: لا أعلم أجاء فلان؟

يقولون: أَذّنَ المغربُ. والصواب: أُذِّن للمغرب، بالبناء للمجهول.

يقولون: لأقطّعنّه **إرَباً إرَباً**. والصواب: إرْباً إرْباً، بسكون الراء.

يقولون للمدينة العراقية: **أَرْبيل**. والصواب: إِرْبِل.

يقولون: هذا **الأرنب**. والصواب: هذه الأرنب؛ لأن (الأرنب) مؤنثة.



يقولـون: تتابعت **الأزْماتُ** على البلـد الفلاني. والصواب: الأزَمـات، بفتح الزاي. والقاعدة الصرفية تقول: إذا كانت عـينُ "فَعْلة" صحيحةً (أي: غير معتلة) وسـاكنةً، وكانت الفـاء مفتوحةً، فيجب فتحُ العين عندمـا تجمع الكلمة جمعَ مؤنث سـالماً، اتباعاً لحركة فاء الكلمة. مثل أَزْمة وأَزَمات، وحَمْلـة وحَمَـلات، وحَلْقـة وحَلَقـات. فحركـة الـزاي في "أزَمـات" والميـم في "حَمَلات" والـلام في "حلقات" هي الفتح حصراً، اتباعاً لحركة الحرف الذي قبلها.

يقولون: الرئيس **الأسـبق**، أو الوزير الأسـبق. والصواب: السابق.

يقولون: ترى الحكومة **استبعادَ** فلان من العمل. والصواب: إبعـاد؛ لأن قولك «اسـتبعد الشيء» عدّه بعيـداً غير متوقع الحصول.

يقولون: وُزِّعتْ ورقةُ **الاسْتبيان** على الحضور. والصواب: ورقة الاسْتِبانة. يقال: استبانَ يستبين استبانةً، مثل: استقام يستقيم استقامة.



يقولـون: **اسـتقلَّ** فـلانٌ السـيارةَ. والصـواب: اسـتقلّتْه السيارةُ.

يقولـون: **اسـتنفذتُ** الوقت كلـه. والصواب: اسـتنفدت، بالدال لا الذال.

يقولون: **أسْطِحَةُ** المنازل. والصواب: سُطوح، مثل: خصْم وخُصوم، وسطْر وسُطور.

يقولون في جمع سيِّد: **أسْياد**. والصواب: سادة.

يقولون: **إشـتَرِي** هذه القطعةَ بخمسـين لـيرة. والصواب: اِشْترِ، بهمزة وصل لا قطع، وبحذف الياء.

يقولون: **أشغلتُه** بكذا. والصواب: شغلته.

يقولون: **إشـهار** السلاح. والصواب: شَهْر السلاح. يقال: شهرَ الأمرَ والسلاح شهْراً: أظهرَه.

يقولون: اشـتريت **أشـياءً** كثـيرة. والصواب: أشـياءَ، دون تنوين؛ لأنها ممنوعة من الصرف.

يقولـون: **اصطَحبتُ** الكتابَ معي إلى الدرس. والصواب:



استَصْحَبْتُ الكتاب؛ لأن معنى (اصطحب): تصاحَب، يقال: اصطحب الرجلان: تصاحبا، واصطحبَ القومُ: صحب بعضُهم بعضاً.

يقولون: زينب **الأصغَرُ** بين أخواتها. والصواب: هي الصُّغْرى بين أخواتها.

يقولون: **أطاح الشعبُ بالحاكم**. والصواب: أطاح الشعبُ الحاكمَ، دون الباء، أو: طَوَّحَ الشعبُ بالحاكم.

يقولون: **أطلِقَ سراحُه**. والصواب: خُلّي سبيله. لأن السَّراح، اسم من التسريح، وهو الإطلاق نفسه.

يقولون: قد **اعتاد الناس على** هذا الوضع. والصواب: اعتاد الناس هذا الوضعَ، دون حرف جر.

يقولون في المثل: قد **أُعْذِر مَنْ أنذرَ**. والصواب: أَعْذَر مَنْ أنذر، بفتح الهمزة والذال. والمعنى أن مَن حذّرك من عاقبة أمرٍ سيء ربما يحلّ بك، فهو معذور ولا لوم عليه بعد ذلك.



يقولون: في هذه القناةِ **أغاني** جميلة. والصواب: أغانٍ، بحذف الياء والإتيان بالتنوين عوضاً عنها.

يقولون: **أغدق** عليه النِّعَمَ. والصواب: أسبغَ أو أفاضَ عليه النعم، ؛ لا، (غدق) فعل لازم.

يقولون: مهندسون **أكِفّاء**. يريدون: حاذقون، ماهرون. والصواب: أكْفاء، بسكون الكاف؛ لأن (الأكفّاء) جمع: كفيف.

يقولون: وقع الطفل على **إلْيته**، بكسر الهمزة. والصواب: ألْيته، بفتح الهمزة.

يقولون: وقد زادت نسبة الانتحار في البلد، **الأمرُ** الذي دعا السلطات إلى اتخاذ إجراءات للحد منه، أو: **مما دعا** السلطات إلى اتخاذ إجراءات للحد منه. ولا لوجه لهذين التعبيرين في العربية، فهما من البلاء الذي جرّه علينا جهلة المترجمين. والصواب: وهذا ما دعا السلطات..

يقولون: **أُمْسِيَة** شِعريَّة. والصواب: أُمسِيَّة، بتشديد الياء.

يقولـون: إن ثمّـةَ **أمـورٌ** لا بـدّ مـن مناقشـتها. والصواب: أموراً؛ لأن (أمور) اسم إن وليست خبرها.

يقولـون: **انْتَكـبَ** فـلان، أي: أصابتـه نَكبـة ومصيبـة. والصواب: نُكِـبَ، بالبناء للمجهول. أمـا (انْتَكبَ) ففعلٌ متعدٍّ، تقول: انتكب فلان الشيء، أي: ألقاه على مَنكبه.

يقولون: **الإنكنار أو الأرضي شوكي**. والصواب: الحَرْشَف.

يقولـون: **أودعَ ماله في المصرف**. والصواب: أودع المصرفَ ماله؛ لأن (أودع) يتعدى إلى المفعولين بنفسه.

يقولـون: **أوشـك فلان على** الموت. والصواب: أوشـك أن يموت، أو أشفى على الموت.

يقولون: أَوْهبتُك هذه السـيارة. والصواب: وَهَبْتك، دون الألف.

يقولـون: هذا الموضوع **إيّاه** قد أشـار إليـه الباحثُ فلان في كتابـه، يريدون بـ(إياه) التأكيـد. والصواب: هذا الموضوع نفسـه أو عينه. و(إياه) ضميرٌ منفصـل في موضع النصب، ولا يصح استعماله للتأكيد.



يقولـون: **أيّـة** طالبة فازت؟. والصـواب: أيُّ طالبة..؛ لأن (أيّ) الاستفهامية والشرطية إذا أضيفتا إلى نكرة بقي لفظُها مفرداً مذكراً دائماً.

يقولون: استبدل القديم **بالحديث**. والصواب: استبدل الحديث بالقديـم؛ لأن (البـاء) إنـما تدخـل عـلى المـتروك. قـال تعـالى: {أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَى بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ}[البقرة: ٦١].

يقولون: **البابُونِج**. والصواب: البابونَج، بفتح النون.

يقولـون: فـلان في **بَحْبوحـة** مـن العيـش، بفتـح الحـاء. والصواب: بُحْبوحة، بضم الباء.

يقولون: **بَحّة** الصوت، بفتح الباء. والصواب: بُحّة، بضم الباء.

يسـمون الراهـب الـذي التقـاه النبـيّ محمد صـلى الله عليه وسـلم قبل بعثته: **بُحَيْرَى**. والصواب: بَحِيراء أو بَحِيرى، بفتح الباء.

يقولون: **بخّور**، بتشـديد الخاء. والصواب: بَخور، دون ما تشديد.

لبس فلانٌ **بدلته/ بذلته** الرسمية. والصواب: حُلّته الرسمية أو ثوبه الرسمي. فـ«البذلة» ما يُمتَهن من الثياب في الخدمة. فلا يحسن إذن أن يسمى اللباس الرسمي الذي نتجمّل به بذلة.

يقولون: هذا الأمر **بَدَهيٌّ**. والصواب: بديهيٌّ. لأن الأصل فيما كان على وزن (فَعيل وفَعيلة) مفتوح الفاء غير مضعف، ولا معتَّل العين أن تكون النسبةُ إليه بحذف الياء، مثل: ثَقيف وثقفيّ، وحنيفة وحنفيّ. وكذا الأمر فيما كان على وزن (فُعَيل وفُعيلة) بضم الفاء وفتح العين، مثل: قُريش وقرشي. لكن العلماء اشترطوا في النسبة أن يكون المنسوب علماً، كاسم بلد أو قبيلة، ويكون مع ذلك مشهوراً. ولفقد هذين الشرطين في (طبيعة، وبديهة، وغريزة) فقد قيل في النسبة إليها: طبيعيّ، وبديهيّ، وغريزيّ.

يقولون: وقد ساعدت هذه الأزمة **بدورها** على تعميق الهُوَّة بين البلدين. والصواب: حذف (بدورها) فهي تعبير ركيك، جاء من الترجمة الحرفية، ويمكن أن يستبدل بها كلمة (أيضاً).



يقولون: هما **بَدَيا** في صورة مريبة. والصواب: بَدَوا، من الفعل: بدا يبدو.

يقولون: **بَرطيل**، بفتح الباء. والصواب: بِرطيل، بكسر الباء.

يقولون: **بُرهة** قصيرة. والصواب: مُدّة قصيرة؛ لأن (البرهة) المدة الطويلة من الزمان.

يقولون: استقبلني فلان **ببرود**. والصواب: ببرودة.

يقولون: لا بدّ من حلّ الوضع **بشكل أو بآخر**. والصواب: لا بدّ من حلّ الوضع بأيّ وجه، أو بوجهٍ من الوجوه.

يقولون: **بَشوش** الوجه. والصواب: باشٌّ أو بَشيش الوجه.

يقولون: **بَطّيخ**. والصواب: بِطّيخ، بكسر الباء.

يقولون: قامت **البِعْثَةُ** بعمل جيد. والصواب: البَعثة، بفتح الباء.

يقولون: انضمّوا إلى **بعضهم البعض**. والصواب: انضمَّ بعضُهم إلى بعض.

يقولون: إذا سافرت إلى دمشقَ فعليك أن تزور الجامع

الأمـويّ **بل و**جميع الأماكن الأثريـة. والصواب: بل جميع، دون (واو) فهي حشو هنا.

يقولـون: **بقدونـس**. والصـواب: مَقدونـس، بالميـم؛ لأن الكلمة في الأصل يونانية، منسوبة إلى مقْدونية.

يقولون: غشاء **البِكارة**. والصواب: البَكارة، بفتح الباء.

يقولـون: هذا **بِلاط** الملِك، بكسر البـاء. والصواب: بَلاط، بفتح الباء.

يقولون: **البَلعوم**، بفتح الباء. والصواب: البُلعوم، بضم الباء.

يقولون: **بَلقيس**، بفتح الباء. والصواب: بِلقيس، بكسر الباء.

يقولـون: زرت أكثـر مسـاجد دمشـق، **بـما فيهـا** المسـجد الأمـوي. وهـذا أيضـاً خطـأ جاءنـا مـن جهلـة المترجمين. والصواب: زرت أكثر مسـاجد دمشـق، ومن بينها/ ومنها المسجد الأموي.

يقولون: ليت **بَناتَنا** يقمن بكذا. والصواب: بناتِنا، بكسر التاء. فهي جمع مؤنث سالم، ونصْبه يكون بالكسرة لا بالفتحة.



يقولون: **البِيطار**. والصواب: البَيطار، بفتح الباء.

يقولون: هو بين **البَيْنَين**. والصواب: هو بينَ بينَ.

يقولـون: حصلت السرقةُ **بينما** رجـالُ الشرطة موجودون. والصواب: حصلت السرقة ورجالُ الشرطة موجودون، أو مع وجود رجال الشرطة؛ لأن (بينما) تأتي في بدء الكلام.

يقولـون: **تأجّـل الموعـدُ**، وتأسسـت الجمعيةُ العـامَ الماضي. والصواب: أُجِّلَ الموعدُ، وأُسِّستِ الجمعيةُ العام الماضي. لأن ما كان على وزن (تفعّلَ) ليس قياسـياً بل سـماعيّ، ولم يُسمَع عنهم: تأجّل، بمعنى تأخر إلى أجل؛ كما لم يسمع: تأسس.

يقولون: **تأكَّد** الطالبُ من نجاحه في الامتحان. والصواب: تأكَّد عند الطالب نجاحُه في الامتحان. تقول: أكّدتُ الأمرَ فتأكّد الأمرُ. فالمَتأكِّد هو الامتحانُ وليس الطالب.

يقولون: **تأمَّلَ** فلانٌ خيراً. والصواب: أمَّلَ فلانٌ خيراً.

يقولـون: **تبجّـحَ** فلان، فهـو متبجّـح، يقصدون أنـه قليل

الأدب، أو وقح، أو سيّء الخلق. وهذا غير صحيح؛ لأن التبجّحَ هو التباهي والتفاخر والتعاظم.

يقولون: **تبلَّغَ** فلانٌ القرارَ. والصواب: أُبلِغَ فلانٌ القرارَ.

يقولون: **تجرُبة وتجارُب**. والصواب: تجرِبة وتجارِب، بكسر الراء.

يقولون: **تخاصم مع فلان**. والصواب: خاصمَ فلاناً؛ لأن "تخاصم" لا تستند إلى المفرد، إنما يقال: تخاصمَ الرجلان وتخاصم القوم.

يقولون: **تخرّج فلانٌ من** الجامعة عام كذا. والصواب: تخرّج في الجامعة.

يقولون: **تخَمَّرَ** العصيرُ، يريدون: تحوَّلَ إلى خمر. والصواب: اختمر. يقال: خمّرَ العنبَ فاختمر.

يقولون: **تدشّى** الطفلُ. و(تدشى) كلمة عامية لا أصل لها في العربية. والصواب: تجشّأ.

يقولون: **تراوح** السعرُ بين كذا وكذا. والصواب: رَاوحَ السعرُ، أو تردّد السعرُ.



يقولـون: إذا فعلـت هـذا الأمر **ترتـاح ويرتـاح** الآخرون. والصواب: تسـتريح ويستريح الآخرون. أي: تجد الراحة. أما الارتياح فهو السرور والنشاط.

يقولون: **تزعّـمَ** فلانٌ، يقصدون: أصبح زعيـماً، مثل (تأمّر وتـرأَّس). والصـواب أن يقـال: زعـمَ فـلانٌ عـلى الناس، والمصدر منه: زَعامة.

يقولون: **تسـلّلَ** جنودٌ من العدوِّ إلينـا، يريدون دخل العدوُّ إلى مراكزنا خُفيةً للتجسس وما شابهه. والوجه هنا أن يقال: اندسَّ فينا أناسٌ من العدو، والمُنْدَسُّون: هم المتجَسِّسون. أما "التسـلّل" فهو المضيُّ والخروج من مضيق وزحام. وانسـلَّ وتسلّلَ: انطلقَ في استخفاء. فمعنى (تسلّلَ جنودٌ من العدوِّ إلينا) هرب رجالٌ من معسكر العدو سرّاً ولحقوا بنا.

يقولـون: **تـشردق** فلان. وهـي كلمة عاميـة لا أصل لها في العربية أيضاً. والصواب: شَرِق.

يقولون: **تشـكَّلتِ** اللجنة من كـذا. والصواب: تكَوّنت أو أُلِّفت اللجنة.



يقولـون: فهرس **التصْويبـات**. وينبغـي أن يقولوا: فهرس التصحيحـات؛ لأن معنـى كلمـة (صـوَّبَ) أي: أقـرَّ على الصواب، يقال في اللغة: إنْ أخْطأتُ فخَطِّئْني، وإنْ أصبتُ فصوِّبْنـي، يعني: قلْ لي: قد أصبـَت. وفي كلمة لأبي عمرو ابـن العلاء، العالم اللغوي القـارئ: "والله لو أخطأَ الملوكُ لصوَّبْنا خطأَهم، فكيف إذا أصابوا!"(١)

يقولون: **تَطمين** الناس. والصواب: طمْأنة الناس.

يقولون: **التعاسة**. والصواب: التعْس، أو التعَس.

يقولون: **تعالي** يا فاطمة. والصواب: تعالَي، بفتح اللام.

يقولـون: **تعرّفـتُ إليـه**، يقصـدون: تطلّبـتُ معرفتَه حتى عرفتُـه. والصـواب: تعرّفتـه؛ لأن معنـى (تعرّفـتُ إليـه): عرّفتُه مَن أنا ليعرفني.

يقولـون: **تعرّفَ عـلى** أحواله. والصواب: تعـرّفَ أحوالَه؛ لأن (تعرّفَ) في هذا الموضع يتعدّى بنفسه.

---

(١) من كلام لأبي عمرو يخاطب به عبد الله بن أبي إسحاق الحضرميَّ. «مجالس العلماء» ص ١٨٤، الزجاجي. تحقيق عبد السلام هارون. الخانجي: القاهرة ط٢ ١٩٨٣.



يقولون: **تعطَّشتُ** إلى لقائه، بمعنى: اشتقت إليه. والصواب: عطِشت إلى لقائه؛ لأن معنى (تعطّش) تكلّفَ العطشَ.

يقولون: **تغرَّم** فلانٌ المبلغَ الفلانيَّ. والصواب: غُرِّمَ فلانٌ المبلغَ الفلاني.

يقولون: **تكبَّدَ** العدوُّ الخسائرَ. والصواب: كابدَ العدو الخسائر.

يقولون: **تمحور** الموضوعُ حول كذا. والصواب: دار الموضوع حول كذا.

يقولون: **التمر هندي**. والصواب: التمر الهندي.

يقولون عند انفراج كرب أو مشكلة: **تنفّسْتُ الصُّعَداء**. والصحيح أن هذه العبارة تقال عند اشتداد الكرب وفي غمرة الحزن، وليس عند نهايتهما.

يقولون: يُرجَى **التواجُدُ** في الساعة الخامسة. والصواب: يرجى الحضور..، فالتواجد من الوَجْد، وليس من الوجود.

يقولون: **ثُقْب**. والصواب: ثَقْب، بفتح الثاء.

يقولون: يحمل الكتابُ في **ثناياه** الكثيرَ من المبالغة،

يقصـدون: في تضاعيفه وطيّاته. والصواب أن يقال: يحمل الكتـاب في أثنائه أو طياته أو تضاعيفه. فـ"الثنايا" جمع ثَنيَّة وهـي الطريـق في الجبـل، والأضراسُ التـي في أول الفـم. فليس فيها المعنى الذي يقصدونه، والله أعلم.

يقولون: **الجُدْري**. والصواب: الجُدَري، بفتح الدال.

يقولون: مدينة **جَدَّة**. والصواب: جُدَّة، بضم الجيم.

يقولـون: مات ثلاثةُ أشـخاص **جرَّاءَ** انفجار عبوة ناسـفة. والصواب: من جرّاء.

يقولون: **الجَرْجير**. والصواب: الجِرْجير، بكسر الجيم.

يقولون: **جَرَّصَ** فلاناً. والصواب: جرَّسَ فلاناً، بالسـين، أي: فضحه وندّدَ به.

يقولون: **جُرمٌ** سماويّ. والصواب: جِرم، بكسر الجيم.

يقولـون: في **جُعبتـي** الكثـير مـن المعلومـات. والصواب: جَعبتي، بفتح الجيم.



يقولـون للـشراب المتخذ من الشـعير: **الجِعَّـة**. والصواب: الجِعَة، بتخفيف العين.

يقولون: **الجَفْصين**. والصواب: الجِصّ.

يقولون: **جَلْطة** دموية. والصواب: جُلطة، بضم الجيم.

يقولون: شهر **جُمادى الأوّل**. والصواب: شهر جُمادى الأُوْلى.

يقولون: شـهر **جَمـادى** الأولى. والصـواب: جُمادى الأولى، بضم الجيم.

يقولـون لنـوع مـن الرياضـة البدنيـة: **جنبـاز**. والصواب: لعبـة الجنباز أو رياضة الجنبـاز. فالكلمة تركية مأخوذة عن الفارسـية، وهـي مؤلفة مـن جزءين: (جـان: روح، حياة) و(بـاز: لاعـب)، ومعناها في الأصل: اللاعـب بحياته، أو المجازف بروحه. فاستعمال كلمة "جنباز" وحدها لا يشير إلى اللعبة إنما إلى اللاعب.

يقولون للسِّلْسِـلَة أو الطَّوْق: **جَنزيـر**. والصواب: زَنْجير،



وهـي كلمـة فارسـية، ويقابلهـا في اللغـة العربيـة (الفِرْزِل والنِّكْل) وكلاهما بمعنى السلسلة.

يقولون: صوت **جَهُوريّ**. والصواب: جَهْوَريّ، بسكون الهاء.

يقولون: **جُوْعان وجُوعانة**. والصواب: جَوْعان وجَوْعانة، بفتح الجيم.

يقولون: **الجُولان** المحتلّ. والصواب: الجَوْلان، بفتح الجيم.

يقولون: **حاز فلان على** شهادة الدكتوراة. والصواب: حاز شهادةَ الدكتوراة، دون (على).

يقولون: خبزٌ **حافٌ**. والصواب: حافٌّ، بفاء مشددة.

يقولون: **حافّة النهر**. والصواب: حافَة النهر، بفاء غير مشددة.

يقولون: **الحَرْدُون**. والصواب: الحِرْدَوْن، بكسر الحاء وفتح الدال.

يقولون:فلان **حِرِك**. والصواب: حَرِكٌ.

يقولون: **حُزَيران**. والصواب: حَزِيران، بفتح الحاء وكسر الزاي.

يقولون: **الحَصْوة**. والصواب: الحصاة.



يقولون: **حُضْن الأم**. والصواب: حِضن الأم، بكسر الحاء.

يقولـون: يعتذر فلانٌ عن **الحضـور**. والصواب: يعتذر عن عدم الحضور/ يعتذر عن التخلّف.

يقولـون: **الحفـاظ** على الوطـن. والصـواب: المحافظة، أما "الحفاظ" فهو الأَنَفة والحميّة.

يقولون: **الحَلْقوم**. والصواب: الحُلْقوم، بضم الحاء.

يقولون: لا **حلاًّ** سِلمياً للأزمة. والصواب: لا حلَّ، دون تنوين.

يقولون عن نوع من الجبن: **الحَلُّوم**. والصواب: الحالوم.

يقولـون: **حلَويّـات**. والصواب: حلْويَات، بتسـكين اللام وتخفيف الياء.

يقولون: مدينة **حُمْص**. والصواب: حِمص، بكسر الحاء.

يقولون: **حُمُّص**. والصواب: حِمَّص، بكسر الحاء، وفتح الميم.

يقولون: **الحِمَم** البركانيـة. والصواب: الحُمَم، بضم الحاء. والمفرد: حُمَمَة.

يقولون: **حُنْجُرة**. والصواب: حَنجَرة، بفتح الحاء والجيم.

يقولون: رجل ذو **حِنْكة**. والصواب: حُنْكة، بضم الحاء.

يقولون: **الحِنَّة**. والصواب: الحِنَّاء.

يقولون: مدينة **حُوران**. والصواب: حَوْران، بفتح الحاء.

يقولون: دفعت **حواليَّ** ألف ليرة/ ومساحةُ الأرض حوالي ألف دونم. والصواب أن تستعمِل كلمتي: نحْو أو زُهاء، عوضاً عن حوالي. فتقول: دفعت نحْوَ أو زُهاءَ ألف ليرة/ ومساحةُ الأرض نحوُ أو زهاءُ ألف دونم. و "حوالي" ظرف منصوب على الظرفية المكانية، ولا يكاد يخرج عن استعماله للمكان.

يقولون: من حيث **تقديمِ** الحلول. والصواب: تقديمُ، بالضم لا بالكسر.

يقولون: أصابتني **الحِيرة**. والصواب: الحَيرة، بفتح الحاء. يقال: حارَ فلانٌ يحار حَيرة.



يقولون: **حَيْوان وحيْوانات**. والصواب: حَيَوان وحَيَوانات، بفتح الياء.

يقولون: **خابر** سمير أهله. والصواب: اتصل أو كاتب، فـ«المخابرة» بهذا المعنى غير معروفة.

يقولون: **الخَدَمات** الطبية. والصواب: الخِدْمات. بكسر الخاء، وسكون الدال، ومثلها: رِحْلات.

يقولون: **خُذْلان**. والصواب: خِذلان، بكسر الخاء.

يقولون: **الخَرّاج** يؤلمني. والصواب: الخُرَاج، بضم الخاء وتخفيف الراء.

يقولون: زيت **الخَرْوَع**. والصواب: الخِرْوَع، بكسر الخاء.

يقولون: **خَزينة** الدولة. والصواب: خِزانة الدولة.

يقولون: فلان **خَسْران**. والصواب: خاسر.

يقولون: **خصَمَ** البائع عشرين بالمئة من ثمن الكتاب. والصواب: حسمَ/ اقتطعَ... فالخصومة هي الجدل والنزاع.



يقولون: هـذه الأرض مشـهورة **بخُصوبَتهـا**. والصواب: مشهورة بخِصْبها، بكسر الخاء وسكون الصاد.

فعلـتُ كـذا **خِصِّيصـاً** لـك. والصـواب: خِصِّيـصى لك. و(خِصِّيـصى) للمبالغة في التخصيص. أما إذا لم ترد المبالغة قلت: فعلته خُصوصاً لك.

يقولون: **الخُضار، والخُـضروات**. والصواب: الخُضَر (على وزن غُرَف)، أو الخَضْراوات، بفتح الخاء.

يقولون: خطبَ فلانٌ **خِطبةً** ممتازة. والصواب: خُطبة، بضم الخـاء، وهـي الكلام الـذي يلقيه الخطيـبُ على النـاس. أما الخِطبة بكسر الخاء فهي رغبة الرجل في الزواج من المرأة.

يقولون: **خِطّةٌ** مُحْكَمةٌ. والصواب: خُطّة، بضم الخاء.

يقولون: فترة **الخُطوبة**. والصواب: فترة الخِطبة.

يقولون: **الخَفّاش**. والصواب: خُفّاش، بضم الخاء.

يقولون: ذهب **خِلسةً**. والصواب: خُلْسة، بضم الخاء.

يقولون: **الخَمّارة**، لمكان الخمر. والصواب: المَخْمَرة، أو الحانة.



يقولون: **الخَيْزَران**. والصواب: الخيزُران، بضم الزاي.

يقولون: لا **دَخْلَ** لك في هذا الأمر. والصواب: لا علاقةَ أو لا صلةَ لك بهذا الأمر.

يقولون: **الدُّخَّانُ** يضرني. والصواب: الدُّخَان، من دون تشديد الخاء.

يقولون: **داهَمَنا العدو**. والصواب: **دهَمنا**.

يقولون: شربتُ **دَفْعة** واحدة. والصواب: دُفعةً واحدة، بضم الدال.

يقولون: **دَلَف** السقفُ. والصواب: وَكَفَ السقفُ.

يقولون: **الدَّلفين**. والصواب: الدُّلْفين، بضم الدال. وهي كلمة يونانية معرّبة، وتسمى الدلفين في اللغة العربية: الدُّخَس.

يقولون للمدينة الهندية: **دِلهي**. والصواب: دِهْلي، كما هي عند المؤلفين العرب كابن بطوطة، وعند العلماء الهنود أنفسهم، ومنهم العالم المشهور شاه ولي الله الدهلوي، المتوفى عام ١١٧٦ هـ.

‖ يقولون: **دمجتُ** هذه الفقرة مع ما قبلها. والصواب: أدْمَجْتُ؛ لأن (دمج) لازم.

‖ يقولون: **دَوّامة العُنْف**. والصواب: دُوّامة، بضم الدال.

‖ يقولون للرجل القَوّاد على أهله الذي لا يغار ولا يخجل: **دَيّوس**. والصواب: الدَّيُّوث، بالثاء.

‖ يقولون: **ذهبت إلى** عند فلان. والصواب: ذهبت عندَ فلان.

‖ يقولون: **رأسي** تؤلمني. والصواب: يؤلمني؛ لأن (الرأس) مذكر.

‖ يقولون: **راق لي** الكتاب. والصواب: راقني الكتاب.

‖ يقولون: زرتُ مدينة **الرَّباط** (في المغرب)، والصواب: الرِّباط، بكسر الراء.

‖ يقولون: **رَبّان** السفينة. والصواب: رُبّان، بضم الميم.

‖ يقولون: هذا هو شهر **ربيعٍ الثاني**. والصواب: شهر ربيع الآخِر.

‖ يقولون: عاش فلان في هذه البلد **رِدْحاً** من الزمن.



والصواب: رَدَحاً من الزمن، بفتح الراء والدال. و"الردَح" هو المدة الطويلة.

‖ يقولون: **رساميل**، أي: جمع رأس المال. والصواب: رؤوس الأموال.

‖ يقولون: **رشيتُ** فلاناً. والصواب: رشَوْت.

‖ يقولون: **رضخَ** لمشيئة فلان، بمعنى خضع وذلّ. والصواب: خضع أو أذعن لمشيئة فلان؛ إذ ليس من معاني (رضخ) ما يتصلّ بالخضوع.

‖ يقولون: **رُزِقَ فلانٌ بولد**. والصواب: رُزِقَ فلانٌ ولداً.

‖ يقولون: **رُزْمة** ورقٍ. والصواب: رِزمة، بكسر الراء.

‖ يقولون: كثرتْ **الرَّشاوَى** في البلد. والصواب: كثرت الرُّشا.

‖ يقولون: مدينة **الرَّصافة**. والصواب: الرُّصافة، بضم الراء.

‖ يقولون: هؤلاء **الرُّعاع**. والصواب: الرَّعاع، بفتح العين.

‖ يقولون: **الرَّعْبون، أو العَرْبون**. والصواب: العُرْبون،

بضم العين، أو العَرَبون، بفتح العين والراء. وأصل الكلمة (أرّبون) يونانية.

يقولون: نقل **رُفاة** الميت إلى وطنه. والصواب: رُفات، بالتاء المبسوطة. وهي اسم مفرد مذكر. أما (الرُّفاة) فهي جمع رافٍ، وهو من يُصلح الثوبَ.

يقولون: **بالرَّفاه** والبنين. والصواب: بالرِّفاء والبنين. وهو دعاء للعروسين بالاتفاق والوئام.

يقولون: **الرقَم** ٦. والصواب: الرقْم، بسكون القاف.

يقولون: مدينة **الرَّها**. والصواب: الرُّها، بضم الراء.

يقولون: **رَوّجَ للسلعة** الفلانية. والصواب: روّجَ السلعةَ، دون اللام؛ لأن الفعل متعدٍّ بنفسه.

يقولون: نزل المطرُ **فروَى** الأرضَ. والصواب: فرَوَّى الأرضَ أو أَرْوَى الأرضَ.

يقولون في جمع الزَّبون: **زبائن**. والصواب: زُبُن.

يقولون: **الزِّبْدة**. والصواب: الزُّبدة، بضم الزاي.



يقولون: **الزُبون**. والصواب: الزَّبون، بفتح الزاي.

يقولـون: استقال الوزير تحـت **زَخَم** الأحـداث المتوالية.. والصـواب: زَخْم، بسـكون الخـاء. و"الزَّخْـم" هو الدفع القوي، أما "الزخَم" فهو تغيّر الرائحة ونتانتها.

يقولون: **الزَّرنيخ**. والصواب: الزِّرنيخ، بكسر الزاي.

يقولون: التقى الرئيسُ في المؤتمر **بزعماءٍ** كثيرين. والصواب: بزعماءَ، دون تنوين، لأن الكلمة منتهية بهمزة التأنيث الزائدة.

يقولون: **الزَفاف**. والصواب: الزِّفاف، بكسر الزاي.

يقولون: احتفلنا **بزفاف فلانة على** فلان. والصواب: إلى فلان.

يقولون: كوكب **الزُّهْرة**. والصواب: الزُّهَرة، بفتح الهاء.

يقولون في العامية: **سَأْسأْتُ** الخبزَ، يريدون: غمستُه بالسمن أو الدهن. والصواب: سَغْسَغْتُ الخبز. يقال: سغسغَ رأسَه بالدهن: رَوّاه، وسغسغ الطعامَ: ملأه دسماً.

يقولون: حصـل الأمر الفلاني في **السـبعِيْنات/ الثمانِيْنات**.

والصواب: السبعينِيّات/ الثمانينيّات، بياء النسب. فـ"السبعينيات" جمع "سبْعينيّة" وليس "سبعِيْنة" ومثلها الثمانينيات وأمثالهما.

يقولون: **سبقَ وقلنا** كذا وكذا. والصواب: سبق أنْ قلنا.

يقولون: حُكِم على فلان **بالسِّجْن** خمسة أعوام. والصواب: بالسَّجْن، بفتح السين. يقال: سجنَه يسجنُه سَجْناً. أما "السِّجْن" فهو مكان حبس السجين.

يقولون: **سرَّجْتُ** الثوب، بمعنى خِطْتُه. والصواب: شرَّجْتُه. فـ"التشريج" هو الخياطة المتباعدة. وكلّ ما ضُمَّ بعضُه إلى بعض فقد شُرِّج.

يقولون: **سعد بَلَع**. والصواب: سعد بُلَع، بضم الميم.

يقولون: عندي **سَعْلة**، يريدون: سُعال. والصواب: سُعْلة، بضم السين.

يقولون: **السُّلامِيّات**، (جمع سُلامى). والصواب: سُلامَيات، بفتح الميم، وتخفيف الياء.

يقولون: الشريعة **السمْحاء**. والصواب: السمْحة.



يقولون في جمع السَنَد: **سَنَدات**. والصواب: أسناد، مثل: ولَد وأَوْلاد، وحجَر وأحجار.

يقولون: انكسَرَ **سِنُّه**. والصواب: انكسرتْ سِنُّه؛ لأن (السن) مؤنثة.

يقولون: قضى فلان **سِنِيَّ** دراسته. والصواب: سِنِيْ، دون تشديد الياء، كما نقول: رأيت مُعَلِّميْ مدرستي.

يقولون: جاء **السُوَّاح**. والصواب: السُيَّاح. لأن الفعل: ساح يسيح، وليس: يسوح.

يقولون: **سِواقة** السيارة. والصواب: سِياقة، أو قيادة.

يقولون: **سوريّة**. والصواب: سورية، بياء مخففة.

يقولون: لم يستعن **سوى بالله**. والصواب: لم يستعن بسوى الله.

يقولون: إنّ إنتاج المعمل بلغ **سَوِيَّةً** عالية. والصواب: بلغ مرتبةً أو درجةً عالية؛ لأن السوية تأتي بمعنى العدل. تقول: قسمتُ المال بينهم بالسوية، أي مناصَفةً.

يقولون: ذهبنا **سويّةً**. والصواب: ذهبنا معاً.

يقولون: أحب الفواكه **سيّما** الإجّاصُ. والصواب: لا سيّما الإجاص.

يقولون: **شَجَبَ** المتظاهرون غلاء الأسعار. والصواب: ندّد أو عاب المتظاهرون..؛ إذ ليس من معاني شجب الذمُّ والعيب.

يقولون: **شُحْنة** كهربائية. والصواب: شِحنة، بكسر الشين.

يقولون: نظر إليه **شَذْراً**. والصواب: شزْراً.

يقولون: بينهما **شراكة**. والصواب: شَرِكة.

يقولون: جاءت **الشَّرِطة**. والصواب: الشُّرْطة، بضم الشين وسكون الراء.

يقولون للوعاء الذي يحمل الدم الصادر من القلب إلى الجسم: **الشَّرَيان**. والصواب: الشَّرْيان، بسكون الراء، وبشين مفتوحة أو مكسورة.

يقولون: طارت نفسه **شُعاعاً**، يريدون: تفرّقت همُمُ نفسه وآراؤها. والصواب: شَعاعاً، بفتح الشين.



يقولون: حديثٌ **شيّقٌ**. والصواب: شائقٌ؛ لأنه إذا أعجبك مشهدٌ أو حديث كان هو الشائقَ، وكنتَ أنت المَشوق أو الشيّق.

يقولون: **صادق** المجلسُ على القرار. والصواب: صدّق المجلسُ القرارَ.

يقولون: لقيتُه **صُدفةً**. والصواب: مُصادفة؛ لأن الصدفة: الإعراض.

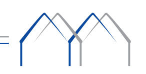
يقولون: **صُرِّح** له بالسفر. والصواب: أُذِن أو سمحَ له بالسفر. فالتصريح في اللغة لا يؤدي معنى الإذن والجواز.

يقولون: أرضٌ **صَلْبة**. والصواب: صُلبة، بضم الصاد.

يقولون: **صُلْحُ الحُدَيْبِيَّة**. والصواب: صُلْحُ الحُدَيْبِيَة، بياء مخففة لا مشددة.

يقولون: **صلّحَ** السيارة. والصواب: أصْلح.

يقولون: **صَمّام** الأمان. والصواب: صِمام، بكسر الصاد وتخفيف الميم.



يقولـون للحجر الصّلب الذي يتطايـر منه شررٌ عند قدحه بالزناد: **الصُّوّان**. والصواب: الصَّوّان، بفتح الصاد.

يقولـون: **صوّتَ** النـاس لفـلان. والصـواب: انتخبوا، أو اختاروا فلاناً.

يقولون للزوجة الثانية: **الضُّرّة**. والصواب: الضَّرّة، بفتح الضاد.

يقولـون: لفلان **ضِلْعٌ** في قتل أخيه، يريدون له مشـاركة في قتلـه بطريقة ما. والصواب: يـد. و"ضلع" تعني أن يكون للشـخص ميـل أو هوى مع شـخص آخر، يقـال: ضَلْعك معه: ميلك وهواك معه.

يقولـون: نجاحـك أكيدٌ **طالما** درسـت بجـدٍّ. والصواب: نجاحُك أكيدٌ ما دمت درست بجد.

يقولون: **الطُّحال**. والصواب: الطِّحال، بكسر الطاء.

يقولـون: الشـاعر **طُرْفة بـن العبـد**. والصـواب: طَرَفة بن العبد، بفتح الطاء والراء.

يقولون: **طَهْران**. والصواب: طِهْران، بكسر الطاء.



يقولون للمدينة المنوّرة: **طِيبة**. والصواب: طَيْبة، بفتح الطاء.

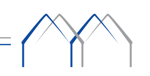
يقولون: فلان يعيش بين **ظَهْرانِيكم**، يريدون: بينكم. والصواب: ظَهْرانَيكم، بفتح النون.

يقولون: الفندق **عبارة** عن خمسين غرفة/ الكتاب عبارة عن عشرة مجلدات. والصواب أن يقال: الفندق يتألف من خمسين/ الكتاب مؤلف أو مقسوم إلى عشرة مجلدات. فلا يصح استعمال كلمة (عبارة) في مثل هذين الموضعين؛ لأنها تعني البيان والتفسير، تقول: عبرتُ الرؤيا عَبْراً وعِبارةً، أي: فسّرتها وبيّنتها. وفلان حسن العِبارة، أي: حسن البيان.

يقولون: لي **عَتَبٌ** عليك. والصواب: عَتْبٌ، بسكون التاء.

يقولون: **عدا** المريضُ بمرضه زملاءه. والصواب: أعدى المريضُ بمرضه زملاءه.

يقولون: ألف فلان خمسين كتاباً **عدا** عن الكثير من المقالات. والصواب: بالإضافة إلى الكثير من المقالات، فـ"عدا" للاستثناء، ولا وجود للاستثناء هنا، إذ المراد أنه ألف الكثير من المقالات زيادة على كتبه. ويقولون أيضاً:



عـدا عن هذا الأمر، أنا موافق، والصواب: عدا هذا الأمر. دون حرف الجر.

‖ يقولـون: فـلان يضـع في وجهـي **العراقيـلَ**. والصـواب: العَراقِـل؛ لأن المفـرد "عرقلـة" وجمعهـا "عراقـل"، مثل: "وسوسة" و"وساوس".

‖ يقولـون: اضربْ بـه **عَـرْضَ** الحائط. والصـواب: عُرْض، بضم العين.

‖ يقولون: **العَريان**. والصواب: العُريان، بضم العين.

‖ يقولـون للرجـل المتـزوج حديثـاً: **عَريـس**. والصـواب: عَروس، وهي تطلق على الذكر والأنثى.

‖ يقولـون: قـرأت **عَـشْراً** مـن القـرآن الكريـم. والصواب: عُشْراً، بضم العين.

‖ يقولون في تثنية العصا: **عَصَيان**. والصواب: عَصَوَان.

‖ يقولون: **عَضادة**. والصواب: عِضادة.

‖ يقولون: نحن على **عِلاقة** جيدة. والصواب: عَلاقة، بفتح العين.



يقولون: هذا الإعلان **للعموم**. والصواب: للعامة أو للجمهور.

يقولون: أخذ الشيءَ **عُنْوةً**. والصواب: عَنوة، بفتح العين.

يقولون: **عَنِيت** بهذا الموضوع منذ سنين. والصواب: عُنِيت، بضم العين.

يقولون: شاهدُ **عَيانٍ**. والصواب: عِيان، بكسر العين.

يقولون: **غافل** اللصُّ الحارسَ. والصواب: تغفَّلَ اللصُّ الحارسَ.

يقولون: فلان **غاوٍ** للموسيقى. والصواب: هاوٍ؛ لأن الغاوي هو الضالّ.

يقولون: **الغَلاظة**. والصواب: الغِلاظة، بكسر الغين.

يقولون: **الغِواية**. والصواب: الغَواية، بفتح الغين.

يقولون: **الغِيرة**. والصواب: الغَيرة، بفتح الغين.

يقولون: أنت **فالح** إذا فعلت كذا. والصواب: مُفْلِح. و"فالح" اسم فاعل من فلح، بمعنى حرث الأرض. أما الفلاح بمعنى النجاح، فاسم الفاعل منه مفلح.



يقولون: في الحائط **فَتحة**، بفتح الحاء. والصواب: فُتحة، بضمها. ومثلها قولهم: فَسحة سماوية، وحقها أن تكون: فُسحة سماوية. وكذلك: الفُرجة، والثُّغْرة، والثُّلمة، كلها بضم الأول.

يقولون لما لم ينضج بعدُ: **فَجّ**. والصواب: فِجّ، بكسر الفاء.

يقولون: **فَداحة** المُصاب. والصواب: فَدْحُ المصاب.

يقولون في جمع فريق: **فُرَقاء**. والصواب: أفْرِقَة.

يقولون: **الفِرقة**، بمعنى الافتراق. والصواب: الفُرْقة، بضم الفاء.

يقولون: **فشِلْتُ** في المهمة. والصواب: أخفَقْتُ؛ لأن الفشل لا يعني عدم النجاح، وإنما يعني الضعفَ والتراخي.

يقولون: فلان من **فَطاحل** العلماء. والصواب: فحول العلماء. أما الفطاحل فهي جمع فِطَحْل، وتعني: السيل العظيم، والضخم الممتلىء الجسم، والدهر السابق لخلق الناس، والنار العظيمة.

يقولون: أنا لا أحب أكْلَ **الفِطْر**. والصواب: الفُطْر، بضم الفاء.



يقولون: **فَطِس** قائدُ العدو. والصواب: فَطَس، بفتح الطاء.

يقولون: **الفِلْس**. والصواب: الفَلْس.

يقولون: وضعت الكتب **فوق بعضها**. والصواب: وضعت الكتب بعضَها فوق بعض.

يقولون: بردٌ **قارص**، بمعنى: شديد. والصواب: قارس.

يقولـون: هـذا الأمر **قـاصرٌ** عليك، يريـدون أنه مخصوص بك. والصواب: مقصورٌ عليك.

يقولون: اشـتريتُ **قاموسـاً** في اللغة العربيـة أو الإنكليزية. والصواب: اشتريت معجماً في كذا..؛ لأن كلمة "القاموس" علـمٌ على المعجم المشـهور (القاموس المحيـط) للّغويّ مجد الدين الفَيروزآبـاديْ المتوفى عام ٨١٧هـ. وكلمة القاموس لغةً تعني البحر أو أبعدَ موضعٍ فيه غَوْراً.

يقولون: جلس فلان **قِبالتي**. والصواب: قُبالتي، بضم القاف.

يقولون: **القُبقاب**. والصواب: قَبْقاب، بفتح القاف.

يقولون: **قُبرص**. والمنصوص عليه في المراجع: قُبرس، بالسين.



يقولـون إذا مدحـوا شـخصاً مـا: **قبَضـاي/ أبَضـاي**. والصـواب: بطـل أو شـجاع، فـ"قبضـاي" كلمـة تركيـة الأصل، وهي مركبـة من (قبا: وقح، غير مهذب) و(داي: خـال)، والمعنـى: مدّعي البطولة، البطـل المزيف، وهو كما ترى، عكس المعنى المستعمل له.

يقولـون: حاز **القُبـولَ** في الجامعة. والصـواب: القَبول، بفتح القاف.

يقولـون: **قُراح**. والصواب: قَراح، بفتـح القاف، وهو الماء الخالص الذي لا يشوبه شيء.

يقولون للمدينة التي بناها الفينيقيّون قرب تونس: **قَرْطاج**، وأحيانـاً يسـمونها قَرْطاجنَّـة. والصـواب: قَرْطاجـة، وقد سـمّاها الفينيقيـون (قـرط حدشـت) أي: القريـة الحديثة. وحرّفها الرومان فسـمَّوْها (كارتاجه)، ثـم أخذها العرب عنهـم وسـمَّوْها (قرطاجـة). أمـا (قرطـاج) فهـو الاسـم الفرنـسي. وأما (قَرْطاجنَّة) فهي المينـاء الأندلسي الذي بناه الفينيقيون بعد نحو خمسة قرون من بناء قرطاجة.



يقولون: **قُرُنفل**. والصواب: قَرَنْفُل، بفتح القاف والراء.

يقولون: **قُرَويّ**. والصواب: قَروي، بفتح القاف.

يقولون: أخذتني **القَشْعَرِيرة**. والصواب: القُشَعْريرة، بضم القاف، وفتح الشين، وسكون العين.

يقولون: إنّ **قُضاتِنا** أناس نزيهون. والصواب: قضاتَنا، فالكلمة جمع تكسير، ونصْبه يكون بالفتحة لا بالكسرة.

يقولون: **القِماش**. والصواب: القُماش، بضم القاف.

يقولون للأداة التي توضَع في فم الإناء: **قُمْع**. والصواب: قَمْع.

يقولون لنبات الزَّهرة: **قَنَّبيط**. والصواب: قُنَّبيط، بضم القاف.

يقولون: **قَنِّينة**. والصواب: قِنِّينة، بكسر القاف.

يقولون: لم يحد عن القانون **قَيْدَ** شعرة. والصواب: قِيْدَ، بكسر القاف. و"القِيد" هو المقدار، و"القَيد" ما يقاد به الشيء من حبل ونحوه.

يقولون: هذه المجموعة **قيمة**، يريدون ثمينة. والصواب:



هذه المجموعة ثمينة أو ذات قيمة. فـ«القيّمة» مؤنث قيّم، وهو القائم على الأمر. ومن معاني قيمة: مستقيمة، كقوله تعالى: {فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ} [البينة: ٣] أي: مستقيمة، تفرق بين الحق والباطل.

يقولون في النسبة إلى القِيمة: **قِيَميّ**. والصواب: قِيْميّ.

يقولون: بيتي **كائنٌ** في حيّ كذا. والصواب، بيتي في حيّ كذا، بحذف كائن.

يقولون: كذبت **كِذْبةً** واحدة. والصواب: كَذْبةً واحدة، بفتح الكاف. ومثلها قولهم: ضحك ضَحْكة واحدة، بفتح الضاد.

يقولون للذي يؤكل: **الكِشْك**. والصواب: الكَشْك، بفتح الكاف.

يقولون: أنا أعمل **كطبيب**. وهذا أيضاً من بلاء الترجمة الجاهلة. والصواب: أنا أعمل طبيباً؛ فالكاف الداخلة على الطبيب لا وجه لها في العربية.

يقولون: في **كِلْتي** الحالتين. والصواب: كلتا الحالتين.



يقولون: فلان لا يعرف **الكَلَل**. والصواب: الكَلال.

يقولون: **كلما** ازداد الإنسان علماً **كلما** ازداد تواضعاً. والصواب: كلما ازداد الإنسان علماً ازداد تواضعاً، بحذف (كلما) الثانية؛ لأنها حشوٌ.

يقولون: **كِلْيته** مصابة. والصواب: كُلْيته مصابة، بضم الكاف.

يقولون للشيء: **كمْ هو جميلٌ**. والصواب: ما أجملَه.

يقولون: أشكر أساتذة المدرسة، **كما وأني** أشكر كل العاملين فيها. والصواب حذف الواو، فتقول: كما أني..، فـ"الواو" هنا في غير مكانها المناسب.

يقولون: دَورُك اليوم في **كِناسة** البيت. والصواب: كَنْس البيت. يقال: كنَس يكنُس كَنْساً. والكُناسة، بضم الكاف: القُمامة.

يقولون: معامل **الكونسروة**. والصواب: معامل المحفوظات؛ لأنها تحفظ الطعام.

يقولون: **لا بدّ وأن** يكون الأمر كذا. والصواب: لا بد أن يكون، بإسقاط (و).

‖ يقولون: ثلاثون شخصاً **لاقُوْا حتفَهم**. والصواب: لاقَوْا، بفتح القاف.

‖ فلان يسرق **لأوّلِ** مرة في حياته. والصواب: أوَّلَ مرة... دون اللام.

‖ يقولون: **لَثَّة**. والصواب: لِثَة، بكسر اللام وتخفيف الثاء.

‖ يقولون: في لسانه **لَثغة**. والصواب: لُثغة، بضم اللام.

‖ يقولون: فعل هذا الأمرَ **لصالَحه**. والصواب: لمصلحته.

‖ يقولون: **لعب دوراً كبيراً** في كذا. وهذا تعبير ركيك، سببه الترجمة الحرفية لعبارة (He played a role..).
والصواب: قام بدور كبير/ ضرب بسهم كبير.

‖ يقولون: انفجر **اللُّغْم**. والصواب: اللَّغم، بفتح اللام.

‖ يقولون: **لا زال** خالدٌ يدرس/ لا زال فلان يقاتل. والصواب: ما زال...؛ لأن (لا) النافيةَ إذا دخلت على الماضي وجب تكرارُها، مثل: لا جاء فلانٌ ولا اتصلَ. إلا إذا قُصِدَ بها الدعاء، فلا تتكرر مثل: لا زالت دارُكم عامرةً.



يقولـون: الحمد لله **الذي** نجا ابني مـن الموت. والصواب: الحمد لله أن نجا ابني/ إذ نجا ابني من الموت.

يقولون: فلان مشهور **باللُّيونة**. والصواب أن يقال: مشهور باللِّين. يقال: لانَ الأمرُ يَلين لِيناً، ولَيَاناً.

يقولـون: **ما آليتُ** جُهـداً في حاجتك. والصواب: ما أَلَوْتُ جهداً... أي: ما قصّرت. أما (آليت) فمعناها: حَلَفتُ.

يقولون: جاء جميع الطلاب **ما عدا طالب واحد**. والصواب: مـا عدا طالباً واحداً. والقاعدة تقـول: يجوز النصب والجر بعد (عدا)، ويجب النصب وحده بعد (ما عدا).

يقولـون: **مايسترو**، للرجـل الـذي يوجّـه بإشـاراته أفراد الموسـيقيين في الفرقة. ولا حاجة إلى اسـتعمال هـذا التعبير العجمي. ويقال عوضاً عنه: القائد الموسيقيّ.

يقولون: كتاب **مباع**. والصواب: مَبيع.

يقولون: ألف **مبروك** على النجاح. والصواب: مبارَك؛ لأن الفعل: بارك، وليس برك.



|| يقولون: **مِبْيضّة/ مُسْودّة**. والصواب: مُبيّضة/ مُسَوّدة.

|| يقولون: **مَتاهات**. والصواب: أتاويه أو مفازات، فلم ترد متاهة ولا متاهات.

|| يقولون: **مَتحف**. والصواب: مُتحَف، بضم الميم؛ لأن الفعل: أتحف. والقاعدة الصرفية تقول: يصاغ اسم الزمان والمكان من غير الثلاثي على وزن (مُفعَل).

|| يقولون: الجمهور **متلهّف** للقاء فلان. والصواب: متشوّق؛ لأن التلهّف: هو التحسُّر والتوجّع.

|| يقولون: **المَجْرَفة**. والصواب: المِجْرَفة، بكسر الميم.

|| يقولون: محلّ **مجوهرات**. والصواب: محل جواهر.

|| يقولون: سكان هذا البلد **مَحْصيّون**. والصواب: مُحْصَوْن، بضم الميم وفتح الصاد، على صيغة اسم المفعول من (أحصاه) فهو محْصَى.

|| يقولون: **المَحْفَل**. والصواب: المحفِل، بكسر الفاء.



يقولون: **المحلّات** (يريدون جمع محلّ). والصواب: المَحالُّ. لأن المحلات جمع (محلّة) وهي المكان الذي ينزله القومُ.

يقولون: هذا خطر **مُحيقٌ**. والصواب: حائقٌ.

يقولون: خرجت من عند فلان **مخجولاً**. والصواب: خجِلاً أو خجلانَ، ففعل خجل لازم، فلا يأتي منه اسم مفعول.

يقولون: إن كرامة الناس **مُدَاسةٌ**. والصواب: مَدوسة.

يقولون: نَصْلُ **مَدبَّبٌ**. والصواب: نصل حادٌّ.

يقولون للآلة التي تسوِّي الأرض وترصّها: **المِدْحَلة**. والصواب: المِسْلَفة، وهي آلة تسوَّى بها الأرضُ.

يقولون: هؤلاء **المُدَراء**. والصواب: المُديرون. لأنّ من شروط جمع الصفة على (فُعلاء) أن تكون صفةً لمذكر عاقل على وزن (فعيل) بمعنى (فاعل)، صحيحةَ اللام، غيرَ مضاعفة، دالةً على سجية مدح أو ذم. مثل نبيه، نبهاء. أما (مدير) فهي في الحقيقة اسم فاعل على وزن مُفْعِل، مثل أكرمَ فهو مُكْرِم. وليست على وزن (فَعيل) كما يظن. وجمع



(مُفعِل) الذي هو اسم الفاعل من (أفعل) للمذكر العاقل هو (مُفْعلون) لا فعلاء.

|| يقولون: **مُدَرّج** الطائرة. والصواب: مَدْرَج، بفتح الميم وسكون الدال.

|| يقولون: الجدول **المذكور أعلاه**. والصواب: الجدول المذكور آنفاً.

|| يقولون: فلان **مذهول**. والصواب: ذاهلٌ. والذهْل: تركُكَ الشيءَ على عمد، أو نسيانُك إياه بشُغل. وقد ذهلتَ فلاناً، وذهلتَ عنه. فأنت ذاهلٌ وهو مذهول.

|| يقولون: قتل العدوُّ **المرأةَ الأسيرةَ**. والصواب: قتَل العدوُّ المرأةَ الأَسيرَ أو: قتل العدوُّ الأسيرةَ. دون ذكر "المرأة". والقاعدة هي أن« فَعيل» هنا بمعنى «مفعول»، وتذكيره في هذه الحالة واجبٌ، مثل: عين كحيلٌ وامرأةٌ جريح، يستوي في ذلك المذكر والمؤنث. أما إذا ذُكِرتْ الصفةُ منفردةً وجب إدخالُ تاء التأنيث، ليُعْلَمَ أنها صفة لمؤنث، مثل: رأينا جريحةً.



يقولون: **المِرآب**، للمكان الذي تصلح فيه السيارات (الكراج). والصواب: المَرأَب.

يقولون: **مَرْثيّة** الشاعر. والصواب: مرثِيَة، بتخفيف الياء.

يقولون: الفيلم **مرعب**. والصواب: راعبٌ، من رعب. يقال: رعب الأمر فلاناً: خوّفه، فالأمر راعب وفلان مرعوب. ولم يسمع: أرعب الأمر فلاناً.

يقولون: **مَرْوَحة**. والصواب: مِرْوحة.

يقولون: كوكب **المَرّيخ**. والصواب: المِرّيخ، بكسر الميم.

يقولون: وقع حادثٌ **مُريْعٌ**. والصواب: مُرَوِّعٌ، من قولك: روَّعَ فهو مروّع.

يقولون: هذا بلد **مُزارٌ**. والصواب: مَزُورٌ؛ لأن الفعل (زار يزور زَوْراً) واسم الفاعل (زائر) واسم المفعول (مَزُور). أما (مُزار) بضمّ الميم فهو من (أَزَاره) أي: جعله يزور مكاناً ما.

يقولون: **المُزاوَدة** في السعر. والصواب: مُزايدة. يقال: زايَدَ في السعر مزايدة.



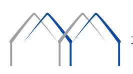
يقولـون: فـلان يعيش في منطقـة **المَـزَّة**. والصـواب: المِزَّة، بكسر الميم.

يقولون: **مَساحة** الأرض. والصواب: مِساحة، بكسر الميم.

يقولـون: هـذه **مستشـفى** جديـدة. والصواب: مستشـفى جديـد؛ لأن المستشـفى اسـم مـكان مذكـر، مشـتق مـن "استشفى، يستشـفي استشفاءاً." واسـم المكان من الفعل غـير الثلاثي على وزن اسـم المفعـول، هو أبـداً مذكرٌ، ولا يقبل تاء التأنيث مع بقائه اسم مكان. فلا يقال: مستشفاة.

يقولـون: فـلان **مُسْـتَهْتِرٌ** بالمـال، يريـدون: متهـاون بالمال وغـير متهم بـه. وهنـا خطـآن، الأوّل أن الاسـتهتار يعنى عكس ذلك تماماً، فهو الولوع بالأمر والاهتمام الشـديد به. والثاني أنه يقال: اُسْتُهْتِرَ بكذا، على المبني للمجهول، وليس اِسْتَهْتر، بالبناء للفاعل.

يقولون: لا **مَشاحَة**، او لا مُشاحَة في الاصطلاح. والصواب: مُشـاحَّة، بضم الميم وتشديد الحاء. والأصل مُشاحَحة على وزن مُفاعَلة.



يقولون: **مُشترَوات**. والصواب: مُشترَيات.

يقولون للكثير الشعر: رجل **مِشعْرانيّ**. والصواب: رجل شَعْرانيٌّ، أو أشعر.

يقولون: **مُشْمُش**. والصواب: مِشْمِش، بكسر الميمين.

يقولون: فعلٌ **مُشينٌ**. والصواب: شائنٌ.

يقولون: **المصرَف**، بفتح الراء. والصواب: المصرِف، بكسرها.

يقولون: **مَصْيف**. والصواب: مَصِيف، بكسر الصاد.

يقولون: **المُطْران**. والصواب: المِطْران، بكسر الميم وفتحها.

يقولون: لماذا هذا **المُطْل**. والصواب: المَطْل، بفتح الميم.

يقولون: فلان **معافٌ** من الضريبة. والصواب: معفِيٌّ. لا يقال: أعافه منها، بل أعفاه.

يقولون في الأخبار: والآن فترة الحصاد **المغاربي**. والصواب: المغربي. فهو "المغرب العربي" وليس "المغارب العربية".

يقولون: فلان **المُغْرَبي**. والصواب: المَغرِبي، بفتح الميم وكسر الراء.

يقولون: ماء **مَغْليٌّ**. والصواب: ماء غالٍ، من قولك: غلى يغلي فهو غالٍ، أو ماء مُغْلىً، من قولك: أغليتُ الماءَ فهو مُغْلَىً.

يقولون: **مع أنه** فقير إلا أنه كريم. والصواب أن يقال: هو كريم على فقره/ كريم مع أنه فقير.

يقولون: **المُعِدّات** الحربية أو اشتريت المُعِـدّات الضرورية للسفر. والصواب: المُعَدّات، بفتح العين؛ لأن هذه الآلات لا تعدّ نفسَها بنفسها، فهناك مَن أعدها، فهي اسم مفعول لا اسم فاعل.

يقولون: فلان **مُعدَمٌ**. والصواب: مُعْدِمٌ، بكسر الميم. والعَدَم والعُدْم: الفقر. أعْدَمَ الرجلُ يُعْدِم إعداماً فهو مُعْدِمٌ وعديم: مفتقِرٌ.

يقولون: هو **مَعْدَنَ** الخير والكرم. والصواب: مَعْدِن، بكسر الدال.

يقولون: **معرَض** الكتاب. والصواب: معرِض، بكسر الراء. والقاعدة: يصاغ اسم الزمان والمكان من الثلاثي



على وزن (مفعِل) بكسر العين، إذا كان الفعل صحيحَ الآخر مكسور العين في المضارع.

يقولون: هو **مَعْفيٌّ** من التجنيد. والصواب: مَعْفُوٌّ.

يقولون: **المغرَيات** كثيرة في هذا الزمان. والصواب: المُغْرِيات، بكسر الراء؛ لأنها تغري وتغوي الآخرين، فهي اسم فاعل.

يقولون: **مَفاد** قوله كذا. والصواب: مُفاد، بضم الميم.

يقولون: فلان على **مُفْتَرق** الطريق، والصواب: مَفْرق الطريق، بكسر الراء أو فتحها.

يقولون: **مَقْصَف**. والصواب: مَقصِف، بكسر الصاد.

يقولون: **المَقْلَمة**. والصواب: المِقْلمة، بكسر الميم.

يقولون: **مكائد** العدو. والصواب: مكايد؛ لأن الياء في المفرد (مكيدة) أصليةٌ، فلا تبدَل همزةً في الجمع. أما لو كانت زائدةً، كما في (صحيفة) فتقلب همزةً في الجمع، فيقال: صحائف.

يقولون: **الملازم أوّل**. والصواب: الملازم الأول؛ لأن النعت يجب أن يتبع منعوته.

يقولون: هذا قرارٌ **مَلْغِيٌّ**. والصواب: مُلْغَىً.

يقولون: أمرٌ **مُلْفِتٌ** للنظر. والصواب: لافتٌ للنظر.

يقولون: أنا **ممتَنّ لك/ ممنونٌ لك**. والصواب: شاكرٌ لك.

يقولون: سأفعل كذا **من كلّ بُدٍّ**. والصواب: من غير بدٍّ.

يقولون: **المَناخ**. والصواب: المُناخ، بضم الميم.

يقولون: أقيم احتفال **بمناسبة كذا**. والصواب: أقيم احتفال لكذا أو ابتهاجاً بكذا. فـ"المناسبة" ترد بمعنى المشاكلة، والمماثلة، والمشاركة في النسب، ولا يصح استعمالها بهذا المعنى.

يقولون: **المَنْديل**. والصواب: المِنْديل، بكسر الميم.

يقولون: ارتفع **مَنْسوب** المياه. والصواب: مُستوى المياه.

يقولون: رجل **مُهاب**. والصواب: مَهيب.

يقولون: **مَهْبَط** الطائرات. والصواب: مَهْبِط، بكسر الباء.



يقولون: **مِهْبَل** المرأة. والصواب: مَهْبِل، بفتح الميم وكسر الباء.

يقولون: لا يوجد هنا **موادٌّ** غذائية. والصواب: موادُّ، دون تنوين، فهي ممنوعة من الصرف؛ لأنها في الأصل (موادد) على وزن مفاعل، صيغة منتهى الجموع.

يقولون: لمحه **بمؤَخّر** عينه. والصواب: لمحه بمؤْخِرِ عينه.

يقولون: حدث هذا الأمرُ **مؤخَّراً**. والصواب: حدث أخيراً؛ لأن المؤخّر خلافُ المقدَّم.

يقولون عن الآلة التي تُحلَق بها اللحية: **المُوس**، ويجمعونها على **أمواس**. والصواب أنها: المُوسَى، وجمعها: المَوَاسي.

يقولون: مدينة **المُوصِل**، والصواب: المَوْصِل، بفتح الميم.

يقولون: **الميّزة**. والصواب: الميْزة، أو المزيّة.

يقولون: فلان يتكلم لغتين، **ناهيك** عن لغته الأصلية. والصواب: فضلاً عن لغته الأصلية؛ لأن (ناهيك) للتعجب والاستعظام، مثل ناهيك بخالد بن الوليد فارساً.

يقولون: توضع الهمزة على **نَبِرة**. والصواب: نَبْرة، بسكون الباء.

يقولون: هم **نَجُوْا** من الحريق. والصواب: نَجَوْا، بفتح الجيم.

يقولون: رجل **نَحَويّ**. والصواب: نَحْوي، بسكون الحاء، وهي نسبة إلى النحو.

يقولون: لم يبقَ إلا **النذرُ** اليسير. والصواب: النزر، بالزاي لا الذال.

يقولون: فلان مصابٌ بالتهاب في عِرْق **النِّسا**. والصواب: النَّسا، بفتح النون. والنسا: العصبُ الوركي وهو عصب يمتد من الورك إلى الكعب.

يقولون: الإمام **النِّسائي**، (المحدث أحمد بن شعيب). والصواب: النَّسائيّ، بفتح النون.

يقولون: **النِّسر**. والصواب: النَّسْر، بفتح النون.

يقولون: يسكن في هذه القرية خمسةُ آلاف **نَسْمة**. والصواب: نَسَمة، بفتح السين.

يقولون: **نِشارة** الخشب. والصواب: نُشارة، بضم النون.



يقولون: نظر إليه **نَظرةَ** الغاضب. والصواب: نِظْرةَ الغاضب، بكسر النون.

يقولون: **نَعوة** فلان. والصواب: هذا مَنْعى فلان؛ لأن الفعل يائي (نعيتُ فلاناً نعياً).

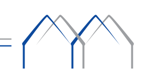
يقولون: **نَفاس** المرأة. والصواب: نِفاس، بكسر النون.

يقولون: طبيب **نفساني**. والصواب: نفسيٌّ. أما النفساني فهو الإنسان العَيون الذي يحسد الآخرين بعينه.

يقولون: **نُقاط**. والصواب: نِقاط، بكسر النون.

يقولون: فلان في دور **النقاهة**. والصواب: في دور النّقَه؛ لأن النقاهةَ مصدر نقِه، بمعنى فهم. أما النقَه فهو مصدر نقَهَ من مرضه: إذا برِىء.

يقولون: **نمَّلتْ** رِجْله. والصواب: نَمِلت، بميم مكسورة مخففة. ولك أن تقول أيضاً: خَدِرت رجلُه أو مَذِلت، كلُّه بمعنى واحد، وهو ثِقَلُ الرِّجْل وامتناعُها من المشي.



يقولون: هذه الفكرة تشكّل **نُواةً** لمشروع كبير. والصواب: نَواة، بفتح النون.

يقولون: الفلسطينيون يعيشون تحت **نَير** الاحتلال الإسرائيلي. والصواب: نِيْر، بكسر النون.

يقولون: شهر **نِيسان**. والصواب: نَيسان، بفتح النون.

يقولون: استخدمت الشرطةُ **الهَراوات** لتفريق الجموع. والصواب: الهِرَاوات، بكسر الهاء.

يقولون: **هَضَبة** الجولان. والصواب: هَضْبة، بسكون الضاد.

يقولون: **هُطول** المطر. والصواب: هَطْل أو هَطَلان.

يقولون: إنّ **هكذا** أمور. والصواب: إنّ مثل هذه الأمور.

يقولون: **الهَويّة** الشخصية. والصواب: الهُويّة، بضم الهاء.

يقولون: فلان يمشي على **هَيْنته**. يريدون على مهله. والصواب: هِيْنته، بكسر الهاء.



يقولون لمن يهابه الناس: رجل **هَيوب**. والصواب: مَهيب. أما الهَيوب فهو الجبان.

يقولون: دافعَ عن بلده بشجاعة، **وبالتالي** استحقَّ التكريمَ، والصواب: فاستحق التكريم، بحذف كلمة: بالتالي، فهو تعبير ركيك، دخيل.

يقولون: هذا هو القرن **الواحد والعشرون**. والصواب: الحادي والعشرون.

يقولون: **الوِحدة والوِحشة**. والصواب: الوَحْدة والوَحْشة، بفتح الواو.

يقولون: **الوديان**. والصواب: أودية.

يقولون: فلان **الوريث**. والصواب: الوارث.

يقولون: فلان على **وَشَك** السقوط، بفتح الشين. والصواب: وشْك، بسكونها.

يقولون: حصل الأمرُ **وِفقَ** ما أردتُ. والصواب: وَفق، بفتح الواو.

يقولون: **وَفيّات**، بتشديد الياء. والصواب: وَفَيات، بتخفيف الياء.

يقولون: **وُقود** السيارة. والصواب: وَقود، بفتح الواو.

يقولون: الوالد **يأمَل** الخير من ولده. والصواب: يأمُل الخير، بضم الميم.

يقولون: كان فلان **يتردّد على** المكان. والصواب: يتردد إلى..

يقولون لَمن يظهر الحِذْق والمهارة في الكلام: **يتفَذْلك**، ومعنى الفَذْلكة: إجمال الشيء بعد تفصيله، وفَذْلَكَ الحساب: أنهاه وفرِغ منه.

يقولون: **يتوجَّبُ** عليك أن تقوم بكذا. والصواب: يجب عليك القيام بكذا؛ لأن معنى (توجّب) أَكَلَ في اليوم والليلة أَكلةً واحدة.

يقولون: الباب **يَدقُّ**. والصواب: يُدَقُّ، بالمبني للمجهول؛ لأن هناك مَن يدقّه.

يقولون: هذا عمل **يطاله** القانون. والصواب: يطوله.



يقولون: **يلزمني** أن أشتري سيارة. والصواب: أحتاج إلى شراء سيارة.

يقولون: مشى ما **ينوف** عن ١٠ أميال. والصواب: ما يُنِيف على؛ لأن الفعل (ناف) إذا كان بمعنى الزيادة لا يستعمل إلا رباعياً مع حرف الجر (على) لا (عن).



متفرقات

‖ يقولـون: زرت خمـس عشرةَ شركةٍ أجنبية، واشـترى فلانٌ سـتّينَ قطعةِ سـلاحٍ. والصـواب: شركةً، وقطعـةً، بنصب التاء المربوطة.

‖ يقولون: انعقدت جَلْسـاتُ المؤتمر/ هـذه حَمْلاتٌ مضللة/ رَكْلاتُ الجزاء/ صفْقات/ ندْوات/ هجْمات. والصواب: جَلَسات وحَمَلات ورَكَلات وصفَقات وندَوات وهجَمات، بفتح عين الكلمة في جميعها.

‖ يقولـون: المحافظات السـورية هي: دمشـق، حمص، حماة، حلـب، الرقـة، اللاذقية.إلـخ دون الإتيـان بالـواو بـين المعطوفـات. وينبغـي أن يقـال: دمشـق، وحمـص، وحماة، وحلـب، وهكـذا. فإسـقاط الـواو هنا جـاء مـن اللغات



الأجنبيـة، ففي الإنكليزية مثلاً، لا توضَع الواو (and) إلا مع آخر المعدودات أو المعطوفات.

يقولون عند العدّ: واحدٌ، اثنانٌ، ثلاثةٌ، أربعةٌ.. والصواب: واحدْ ، اثنانْ، ثلاثةْ، أربعةْ. بالسكون.

يقولـون: النسـاء يَدْعـين إلى القتـال/ هـنّ يَبْديـن بمظهـر الرجال. والصواب أن يقال: يدْعون/ يبْدون. والقاعدة أنه عندمـا يكون الفعلُ معتلاً بالواو فلا فرق من حيث الظاهرُ بـين جماعـة الذكـور وجماعـة الإنـاث؛ فتقـول في تصريف الفعلين (يدعو ويغزو): الرجال يدعون والنسـاء يدعون/ هم يغزون وهنّ يغزون. وتكون الواو في (يدعون) هي واوَ الجماعـة؛ لأن الواو التي هي لامُ الفعل قد حُذِفت، وتكون الـواو في (هن يدعون) هـي لامَ الفعل. أما في الفعل المعتلّ بالياء مثل الفعل (يرمي) فتقول: هم يَرْمُون وهنّ يَرْمِين.

يقولـون جواباً لمن عرض مسـاعدةً ما: لا بـاركَ الله فيك/ لا جزاكَ الله خيراً، فإذا بهم يدعون عليه بدلاً من أن يدعوا لـه. وتصحيـح العبارة أن يقـال: لا، وبـارك الله فيك/ لا، وجزاك الله خيراً.

ترجمة المؤلف

* من مواليد دمشق ١٩٧٦
* حاصل على:
- شهادة معهد الفتح الإسلامي بدمشق ١٩٩٦ م.
- شهادة الليسانس في الشريعة الإسلامية، جامعة الأزهر ١٩٩٩م.
- شهادة الليسانس في اللغة العربية، جامعة الأزهر ٢٠٠٠م.
- ماجستير في الدراسات الإسلامية باللغة الإنكليزية، جامعة لافْبَرا (المملكة المتحدة) ٢٠٠٦م.

الأعمال العلمية :

- كتاب « ألقاب الشعراء فيما عُرفوا به من أبيات قالوها أو قيلت فيهم » نشر وتوزيع دار الفكر: دمشق ١٩٩٩. [١٢٠ص].
- المشاركة في تحقيق حاشية ابن عابدين «ردّ المحتار على الدّرّ المُختار» (من ١ إلى ٧) بإشراف الأستاذ الدكتور حسام الدين فرفور. نشر دار الثقافة والتراث: دمشق ٢٠٠٠.

- –تحقيق ودراسة كتاب "درّة الغوّاص في أوهام الخواصّ" للقاسم بن عليّ الحَريريّ (ت ٥١٦ هـ)، نشر وتوزيع دار الثقافة والتراث: دمشق ٢٠٠٣. [٥٦٨ص].
- كتاب "الإسلام والغرب بين أساطير الصدام وحقائق الانسجام" (تأليف وترجمة) نشر وتوزيع دار الثقافة والتراث: دمشق ٢٠٠٨. [٣٨١ص].
- معجم المصطلحات الإسلامية (عربي–إنكليزي) (جاهز للنشر). [٦٧٠ص].
- "الإسلام والمسلمون في الفكر الغربي" وهو مؤلف من ثنتي عشرة مقالةً مترجمة عن الإنكليزية، تعكس وجهة النظر الغربية للإسلام وأهله. (جاهز للنشر).

- The Prophet Muhammad: The Perfect Example. (Damascus: Al-Fatih Islamic Institute, 2010).
- Pearls of Wisdom: 100 Sayings of the Prophet Muhammad. (Damascus: Al-Fatih Islamic Institute, 2010).
- The Spread of Islam: Perceptions & Misperceptions. (Damascus: Pioneers Publishing House, 2011).
- Is Islam Static or Dynamic? (Unpublished).
- Why Has God Created Evil?: A Muslim Response. (Unpublished).
- Extremist Islam: Myth or Reality? (Unpublished).
- Islam and the West: From Clash to Dialogue. (Unpublished).

- له العديد من المقالات المنشورة في مجلّات ومواقع إلكترونية.

العمل الحالي:

محاضرٌ في معهد الفتح الإسلاميّ (القسم التأهيلي، وقسم الدراسات العليا)، وفي المعهد المتوسط للعلوم الشرعية والعربية، دمشق.

البريد الإلكتروني:

bbakkour@yahoo.com



الفهرس